

Aloitusopas

Mouse Hızlı Kullanım Kılavuzu

Краткое руководство пользователя

Короткий посібник

Guía de inicio rápido

คู่มือการใช้งานด่วน

Panduan Mulai Cepat

Panduan Mulai Cepat

クイックスタートガイド

간편 사용설명서

Guide de démarrage rapide

Quick Start Guide

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Schnellstartanleitung

Guida di avvio rapido

Guía de inicio rápido

Guia de Início Rápido

Instrukcja obsługi

Snabbstartguide

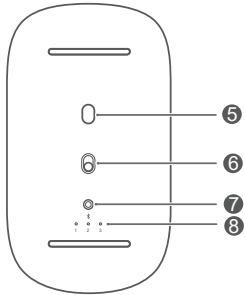
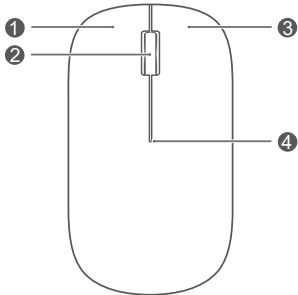
Hurtigveiledning

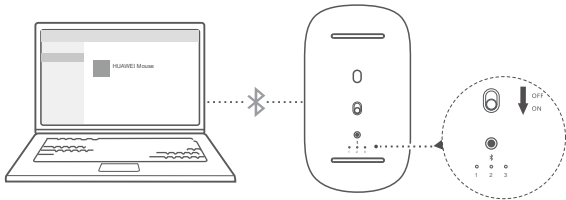
Kort startvejledning

CD23



HUAWEI





Contents

English.....	1
English (United Kingdom).....	6
Français.....	10
Deutsch.....	15
Italiano.....	19
Español.....	24
Português.....	28
Polski.....	32
Svenska.....	38

Norsk	42
Dansk.....	46
Suomi.....	50
Türkçe.....	54
Русский	62
Українська.....	71
Español (Latinoamérica).....	76
ภาษาไทย.....	81
Bahasa Melayu.....	88
Indonesia.....	92

日本語	97
한국어.....	100
Français.....	105

English

Introduction

①	Left button	②	Scroll wheel + Middle button
③	Right button	④	LED indicator*
⑤	Sensor	⑥	Power button
⑦	Multi-device switch button	⑧	Multi-device indicators

*The indicator will blink red to indicate that the battery level is low and the battery needs to be changed.

Inserting a battery


Open the upper shell along the mark on the back of the mouse, insert an AA battery into the battery compartment, and close the upper shell.

Pairing

You need to pair the mouse with Bluetooth devices before using it. A maximum of three Bluetooth devices can be connected.

- 1 Flip down the Power switch at the bottom of the mouse to power it on.
- 2 Press and hold the Multi-device switch button for 3 seconds. A Multi-device indicator will then blink quickly and the mouse will be ready for pairing. (When you pair the mouse for the first time, you do not need to press and hold the Multi-device

switch button. After the mouse is powered on, a Multi-device indicator will blink quickly and the mouse will automatically be ready for pairing.)

- 3 Start pairing on a Bluetooth device, select the name of the mouse, and follow the onscreen instructions to finish pairing.
 - 4 Press the Multi-device switch button for the corresponding Multi-device indicator to turn on. Then press and hold the Multi-device switch button for 3 seconds and perform the preceding steps to pair with other Bluetooth devices.
-  The mouse only supports devices running Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 or later, or Linux.

Using

Press the Multi-device switch button to switch between multiple Bluetooth devices.

Safety information

- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -10°C to +45°C for storage.
- The device has its nameplate in the battery compartment. To see the nameplate, open the upper cover of the device and remove the battery.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.

- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow the small components, which may cause choking.

Disposal and recycling information



■ The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF Exposure Information

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device CD23 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Disposal and recycling information (India)



This symbol on the device or on its packaging indicates that the device (including its electrical accessories) should not be disposed of as normal household garbage.

Do not dispose this product with Regular Household, Dry and Wet Waste. If you wish to discard this product, please contact on the details below and follow the correct method of disposal as guided:

E-mail: service.hw.in@huawei.com, Service hotline: 1800-209-6555 (Toll-Free) 9AM-9PM all 7 days, except public holidays.

For further information, log on to:

Huawei E-waste Policy: <https://consumer.huawei.com/in/support/e-waste-process-policy/>.

Official Recycling Partner: Reteck Envirotech Private Limited.

Plot-4A, Sanghi Udyog, Near Navade Railway Station, Tal-Panvel, Dist. - Raigad, Taloja MIDC-410208.

info@retech.in

www.reteck.in / www.reteck.co

Reduction of hazardous substances(India)

This device is compliant with the E-Waste (Management) Rules, 2016 and does not contain hazardous substances regulated by the Rules except for the applications of exemption.

ISED Canada Compliance

ISED Statement

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device complies with the Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiation Exposure Statement

This device complies with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Copyright © Huawei 2022. All rights reserved.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd. Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** ALL PICTURES AND ILLUSTRATIONS IN THIS GUIDE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE DEVICE COLOR, SIZE, AND DISPLAY CONTENT, ARE FOR YOUR REFERENCE ONLY. THE ACTUAL DEVICE MAY VARY. NOTHING IN THIS GUIDE CONSTITUTES A WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED.

English (United Kingdom)

Introduction

1	Left button	2	Scroll wheel + Middle button
3	Right button	4	LED indicator*
5	Sensor	6	Power button
7	Multi-device switch button	8	Multi-device indicators


*The indicator will blink red to indicate that the battery level is low and the battery needs to be changed.

Inserting a battery

Open the upper shell along the mark on the back of the mouse, insert an AA battery into the battery compartment, and close the upper shell.

Pairing

You need to pair the mouse with Bluetooth devices before using it. A maximum of three Bluetooth devices can be connected.

- 1 Flip down the Power switch at the bottom of the mouse to power it on.
 - 2 Press and hold the Multi-device switch button for 3 seconds. A Multi-device indicator will then blink quickly and the mouse will be ready for pairing. (When you pair the mouse for the first time, you do not need to press and hold the Multi-device switch button. After the mouse is powered on, a Multi-device indicator will blink quickly and the mouse will automatically be ready for pairing.)
 - 3 Start pairing on a Bluetooth device, select the name of the mouse, and follow the onscreen instructions to finish pairing.
 - 4 Press the Multi-device switch button for the corresponding Multi-device indicator to turn on. Then press and hold the Multi-device switch button for 3 seconds and perform the preceding steps to pair with other Bluetooth devices.
-  The mouse only supports devices running Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 or later, or Linux.

Using

Press the Multi-device switch button to switch between multiple Bluetooth devices.

Safety information

- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -10°C to +45°C for storage.
- The device has its nameplate in the battery compartment. To see the nameplate, open the upper cover of the device and remove the battery.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow small components, which may cause choking.

Disposal and recycling information



■ The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For

more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF Exposure Information

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device CD23 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

UK Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device CD23 is in compliance with the relevant statutory instruments in the UK. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Copyright © Huawei 2022. All rights reserved.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd. Other trademarks, products, services and company names mentioned herein may be the property of their respective owners.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** ALL PICTURES AND ILLUSTRATIONS IN THIS GUIDE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE DEVICE COLOUR, SIZE, AND DISPLAY CONTENT, ARE FOR YOUR REFERENCE ONLY. THE ACTUAL DEVICE MAY VARY. NOTHING IN THIS GUIDE CONSTITUTES A WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED.

Français

Présentation

1	Bouton gauche	2	Molette de défilement + bouton du milieu
3	Bouton droite	4	Voyant LED*
5	Capteur	6	Bouton Marche/Arrêt

7

Bouton de commutation multi-appareils

8

Voyants multi-appareils

*Le voyant clignote en rouge pour indiquer que le niveau de la batterie est faible et qu'il faut la changer.

Insérer une batterie

Ouvrez la coque supérieure le long du repère situé à l'arrière de la souris, insérez une batterie AA dans le compartiment à pile et refermez la coque supérieure.

Associer

Pour pouvoir l'utiliser, vous devez d'abord associer la souris à des appareils Bluetooth. Il est possible de connecter un maximum de trois appareils Bluetooth.

- 1 Pour l'allumer, basculez vers le bas l'interrupteur d'alimentation situé en bas de la souris.
- 2 Maintenez enfoncé le bouton de commutation multi-appareils pendant trois secondes. Un voyant multi-appareils va alors se mettre à clignoter rapidement et la souris sera prête à être associée (lorsque vous associez la souris pour la première fois, il n'est pas nécessaire de maintenir enfoncé le bouton de commutation multi-appareils. Après la mise sous tension de la souris, un voyant multi-appareils se mettra à clignoter rapidement et la souris sera prête à être associée).
- 3 Lancez l'association sur un appareil Bluetooth, sélectionnez le nom de la souris et laissez-vous guider par les instructions à l'écran pour finaliser l'association.
- 4 Appuyez sur le bouton de commutation multi-appareils pour que le voyant correspondant s'allume. Maintenez ensuite le bouton de commutation multi-appareils enfoncé pendant trois secondes, puis refaites la procédure précédente pour effectuer l'association aux autres appareils Bluetooth.

- i** La souris ne prend en charge que les appareils fonctionnant sous Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 ou plus récent, ou Linux.

Utilisation

Appuyez sur le bouton de commutation multi-appareils pour alterner entre les appareils Bluetooth connectés.

Informations relatives à la sécurité

- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.
- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans un endroit poussiéreux, humide ou sale, ou à proximité d'un champ magnétique.
- Températures idéales : 0 °C à 35 °C en fonctionnement, -10 °C à +45 °C pour le stockage.
- La plaque signalétique de l'appareil se trouve dans le compartiment à pile. Pour voir la plaque signalétique, ouvrez le couvercle supérieur de l'appareil et retirez la batterie.

- Gardez la batterie à l'écart du feu, de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'insérez pas d'objets étrangers dans celle-ci, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externe, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.
- Conservez hors de portée des enfants ce dispositif et ses accessoires qui peuvent contenir des composants de petite taille. Sinon, les enfants peuvent endommager ce dispositif et ses accessoires par erreur ou avaler les petits composants, au risque de s'étouffer.

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



■ Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent la réglementation locale en vigueur concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, entre

autres les règlements de l'UE REACH, RoHS et la directive relative aux batteries (le cas échéant). Pour les déclarations de conformité REACH et RoHS, veuillez consulter notre site Internet <https://consumer.huawei.com/certification>.

Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme le recommandent les directives internationales, l'appareil est conçu pour respecter les limites établies par le marché sur lequel il sera commercialisé.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil CD23 est conforme à la directive suivante : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et les informations les plus récentes sur les accessoires et logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandes de fréquences et puissance

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Copyright © Huawei 2022. Tous droits réservés.

Le nom et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée à Huawei Technologies Co., Ltd.

Les autres marques de commerce, produits, services ou noms d'entreprise mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Politique de confidentialité

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, consultez la politique de confidentialité sur <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** TOUTES LES IMAGES ET ILLUSTRATIONS FIGURANT DANS CE GUIDE, NOTAMMENT LA COULEUR ET LA TAILLE DU TÉLÉPHONE, AINSI QUE LE CONTENU DE L’AFFICHAGE, SONT FOURNIES À TITRE DE RÉFÉRENCE UNIQUEMENT. L’APPAREIL RÉEL PEUT VARIER. CE GUIDE NE CONTIENT AUCUN ÉLÉMENT CONSTITUANT UNE GARANTIE, QUELLE QU’ELLE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE.

Deutsch

Einleitung

1	Linke Taste	2	Mausrad + Mittlere Taste
3	Rechte Taste	4	LED-Anzeige*
5	Sensor	6	Ein-/Aus-Taste
7	Multigeräte-Taste	8	Multigeräte-Anzeigen


*Die Anzeige blinkt rot, um anzuzeigen, dass der Batteriestand niedrig ist und die Batterie gewechselt werden muss.

Einlegen einer Batterie

Öffnen Sie die obere Gehäusehälfte entlang der Markierung auf der Rückseite der Maus, legen Sie eine AA-Batterie in das Batteriefach ein, und schließen Sie die das Gehäuse wieder.

Koppeln

Sie müssen die Maus mit Bluetooth-Geräten koppeln, bevor Sie sie verwenden können. Es können maximal drei Bluetooth-Geräte verbunden werden.

- 1 Klappen Sie den Ein-/Aus-Schalter an der Unterseite der Maus nach unten, um sie einzuschalten.
 - 2 Halten Sie die Multigeräte-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt. Die Multigeräte-Anzeige blinkt dann schnell und die Maus ist dann zum Koppeln bereit. (Wenn Sie die Maus zum ersten Mal koppeln, müssen Sie die Multigeräte-Taste nicht gedrückt halten. Nach dem Einschalten der Maus blinkt die Multigeräte-Anzeige schnell und die Maus ist automatisch zum Koppeln bereit).
 - 3 Starten Sie die Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät, wählen Sie den Namen der Maus aus und befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um den Kopplungsvorgang fertigzustellen.
 - 4 Drücken Sie die Multigeräte-Taste, damit die entsprechende Multigeräte-Anzeige aufleuchtet. Halten Sie dann die Multigeräte-Taste 3 Sekunden lang gedrückt und führen Sie die vorhergehenden Schritte aus, um die Maus mit anderen Bluetooth-Geräten zu koppeln.
-  Die Maus unterstützt nur Geräte mit Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 oder höher oder Linux.

Verwenden

Drücken Sie die Multigeräte-Taste, um zwischen mehreren Bluetooth-Geräten zu wechseln.

Sicherheitsinformationen

- Konsultieren Sie Ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob die Verwendung dieses Geräts den Betrieb Ihres medizinischen Geräts beeinträchtigen kann.

- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem staubigen, feuchten oder schmutzigen Ort oder in der Nähe eines Magnetfelds.
- Ideale Temperaturen: 0 °C bis 35 °C für den Betrieb, -10 °C bis +45 °C zur Lagerung.
- Das Typenschild des Geräts befindet sich im Batteriefach. Um das Typenschild zu sehen, öffnen Sie die obere Abdeckung des Geräts und nehmen Sie die Batterie heraus.
- Halten Sie den Akku von Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie ihn nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie ihn keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies zu Auslaufen, Überhitzen, Feuer oder Explosion führen kann.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör, das kleine Komponenten enthalten kann, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls können Kinder das Gerät und das Zubehör versehentlich beschädigen oder die kleinen Komponenten verschlucken, was zu Erstickungen führen kann.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie, der Literatur oder der Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Batterien am Ende der Lebensdauer zu getrennten Abfallsammelstellen gebracht werden sollten, die von den örtlichen Behörden festgelegt wurden. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für

weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Ihren Händler oder Ihr Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll. Alternativ besuchen Sie die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) der EU. Bitte besuchen Sie unsere Website für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informationen zur HF-Exposition

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von den jeweiligen Zielmärkten festgelegten Grenzwerte nicht überschritten werden.

Konformität mit EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät CD23 die folgenden Richtlinien erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Frequenzbereiche und Leistung

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Copyright © Huawei 2022. Alle Rechte vorbehalten.

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Huawei Device Co., Ltd. ist eine Tochtergesellschaft von Huawei Technologies Co., Ltd.

Weitere aufgeführte Marken, Produkt-, Dienstleistungs- und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** SÄMTLICHE BILDER UND ABBILDUNGEN IN DIESEM HANDBUCH, WIE U. A. ZU PRODUKTFARBE, GRÖSSE UND DISPLAYINHALT, DIENEN LEDIGLICH ZU IHRER INFORMATION. DAS TATSÄCHLICHE GERÄT KANN DAVON ABWEICHEN. NICHTS IN DIESEM HANDBUCH STELLT EINE GEWÄHRLEISTUNG JEDLICHER ART DAR, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND.

Italiano

Introduzione

1	Pulsante sinistro	2	Rotellina di scorrimento + Pulsante centrale
3	Pulsante destro	4	Spia LED*

5	Sensore	6	Pulsante di accensione
7	Pulsante di cambio multi-dispositivo	8	Indicatori multi-dispositivo

*La spia lampeggia in rosso per indicare che la batteria si sta esaurendo e deve essere sostituita.

Inserire una batteria

Apri il coperchio superiore lungo il segno sul retro del mouse, inserisci una batteria AA nel vano apposito e chiudi il coperchio superiore.

Associazione

Devi associare il mouse a dispositivi Bluetooth prima di utilizzarlo. Possono essere connessi al massimo tre dispositivi Bluetooth.

- 1 Abbassa l'interruttore di accensione sul fondo del mouse per accenderlo.
- 2 Tieni premuto il pulsante di cambio multi-dispositivo per 3 secondi. Un indicatore multi-dispositivo lampeggerà rapidamente e il mouse sarà pronto per l'associazione (quando associ il mouse per la prima volta, non dovrai tenere premuto il pulsante di cambio multi-dispositivo. Una volta acceso il mouse, un indicatore multi-dispositivo lampeggerà rapidamente e il mouse sarà automaticamente pronto per l'associazione).
- 3 Avvia l'associazione su un dispositivo Bluetooth, seleziona il nome del mouse e segui le istruzioni sullo schermo per terminare l'associazione).
- 4 Premi il pulsante di cambio multi-dispositivo affinché l'indicatore multi-dispositivo corrispondente si accenda. Quindi tieni premuto il pulsante di cambio multi-dispositivo per 3 secondi ed esegui i passaggi precedenti per l'associazione con altri dispositivi Bluetooth.

- i** Il mouse supporta solo dispositivi con Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 o versioni successive oppure Linux.

Utilizzo

Premi il pulsante di cambio multi-dispositivo per passare da un dispositivo Bluetooth all'altro.

Informazioni sulla sicurezza

- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Evitare di utilizzare il dispositivo in un luogo polveroso, umido o sporco o vicino a un campo magnetico.
- Temperature ideali: da 0 °C a 35 °C durante il funzionamento, da -10 °C a +45 °C durante la conservazione.
- La targhetta del dispositivo si trova nel compartimento della batteria. Per visualizzare la targhetta, apri il coperchio superiore del dispositivo e rimuovi la batteria.
- Conservare la batteria al riparo da fuoco, fonti di calore eccessivo e da luce solare diretta. Non posizionarla sopra o all'interno di dispositivi di riscaldamento. Non disassemblarla, modificarla, lanciarla o schiacciarla. Non inserire oggetti estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.
- Tenere il dispositivo e i relativi accessori, che potrebbero contenere componenti di piccole dimensioni, lontano dalla portata dei bambini, che potrebbero inavvertitamente danneggiare il dispositivo e i relativi accessori oppure ingerire piccoli componenti, che potrebbero causare soffocamento.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e i relativi accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse). Per le dichiarazioni di conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze

Questo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da rispettare i limiti stabiliti dal mercato in cui verrà utilizzato.

Conformità alla normativa UE

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo CD23 è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Potenza e bande di frequenza

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Copyright © Huawei 2022. Tutti i diritti riservati.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza. Huawei Device Co., Ltd. è un'affiliata di Huawei Technologies Co., Ltd.

Altri marchi, prodotti, servizi e nomi di aziende menzionati potrebbero essere proprietà dei rispettivi proprietari.

Informativa sulla privacy

Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, consultare l'informativa sulla privacy in <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- ❗ TUTTE LE IMMAGINI E LE ILLUSTRAZIONI PRESENTI IN QUESTA GUIDA, INCLUSI TRA GLI ALTRI IL COLORE E LE DIMENSIONI DEL DISPOSITIVO, NONCHÉ IL CONTENUTO DELLO SCHERMO, SONO FORNITE SOLO COME RIFERIMENTO. IL DISPOSITIVO EFFETTIVO POTREBBE DIFFERIRE. QUESTA GUIDA NON COSTITUISCE UNA GARANZIA DI ALCUN TIPO, ESPLICITA O IMPLICITA.

Español

Introducción

1	Botón izquierdo	2	Rueda de desplazamiento + Botón del medio
3	Botón derecho	4	Indicador led*
5	Sensor	6	Botón de encendido/apagado
7	Botón de cambio entre múltiples dispositivos	8	Indicadores de múltiples dispositivos

*El indicador parpadeará en color rojo para indicar que el nivel de batería es bajo y que la pila debe cambiarse.

Cómo insertar la pila

Abra la carcasa superior a lo largo de la marca en la parte posterior del ratón, inserte una pila AA en el compartimento correspondiente y cierre la carcasa.

Enlace

Debe enlazar el ratón con dispositivos Bluetooth antes de usarlo. Se pueden conectar tres dispositivos Bluetooth como máximo.

1 Deslice hacia abajo el interruptor de encendido que se encuentra en la parte inferior del ratón para encenderlo.

- 2 Mantenga pulsado el botón de cambio entre múltiples dispositivos durante 3 segundos. Un indicador de múltiples dispositivos parpadeará rápidamente y el ratón estará listo para enlazar. (Cuando enlaza el ratón por primera vez, no es necesario mantener pulsado el botón de cambio entre múltiples dispositivos. Una vez encendido el ratón, un indicador de múltiples dispositivos parpadeará rápidamente y el ratón estará listo para enlazar de forma automática).
 - 3 Inicie el enlace en un dispositivo Bluetooth, seleccione el nombre del ratón y siga las instrucciones en pantalla para terminar el enlace.
 - 4 Pulse el botón de cambio entre múltiples dispositivos para que el indicador de múltiples dispositivos correspondiente se encienda. A continuación, mantenga pulsado el botón de cambio entre múltiples dispositivos durante 3 segundos y realice los pasos anteriores para enlazarlo con otros dispositivos Bluetooth.
- i** El ratón solo admite dispositivos con Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 o versiones posteriores, o Linux.

Uso

Pulse el botón de cambio entre múltiples dispositivos para alternar entre múltiples dispositivos Bluetooth.

Información de seguridad

- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Evite usar el dispositivo en lugares húmedos, sucios o donde haya polvo, o cerca de un campo magnético.
- Temperaturas ideales: 0 °C a 35 °C para el funcionamiento, -10 °C a +45 °C para el almacenamiento.
- El dispositivo tiene su placa de identificación en el compartimento de las pilas. Para ver la placa de identificación, abra la tapa superior del dispositivo y retire la pila.

- Mantenga la batería alejada del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque dentro de equipos generadores de calor ni la apoye sobre estos. Evite desmontar, modificar, dejar caer o apretar la batería. No inserte elementos extraños en ella, no la sumerja en líquidos y no la exponga a una fuerza o presión externa, ya que esto podría provocar que la batería sufra pérdidas, se sobrecaliente, se incendie o incluso explote.
- Mantenga este dispositivo y sus accesorios (que pueden contener componentes pequeños) fuera del alcance de los niños. De lo contrario, los niños pueden dañar este dispositivo y sus accesorios por error, o ingerir pequeños componentes, lo que podría ocasionar asfixia.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo en el producto, la batería, los manuales o el embalaje indica que los productos y las baterías deben ser llevados, al final de su vida útil, a puntos limpios específicos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos se reciclen y se procesen de un modo que preserve los materiales que puedan ser reutilizados y proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios eléctricos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normas REACH de la UE, la RoHS y la

directiva de baterías (en caso de corresponder). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Información de exposición a RF

Su dispositivo es un radioreceptor y radiotransmisor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites establecidos por el mercado donde se utilizará.

Cumplimiento de las normas de la UE

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo CD23 cumple las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la Unión Europea y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección web:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas de frecuencia y potencia

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Copyright © Huawei 2022. Todos los derechos reservados.

La marca y el logotipo *Bluetooth*[®] son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente. Huawei Device Co., Ltd. es una afiliada de Huawei Technologies Co., Ltd.

Otros nombres de empresas, servicios, productos y marcas comerciales que se mencionan en este documento podrían ser propiedad de sus respectivos titulares.

Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** TODAS LAS IMÁGENES E ILUSTRACIONES DE ESTA GUÍA, LO QUE INCLUYE, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO, EL COLOR Y EL TAMAÑO DEL DISPOSITIVO, ASÍ COMO EL CONTENIDO QUE APARECE EN LA PANTALLA, SON SOLO PARA REFERENCIA. ES POSIBLE QUE EL DISPOSITIVO REAL SEA DISTINTO. EL CONTENIDO DE ESTA GUÍA NO CONSTITUYE GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA.

Português

Introdução

1	Botão esquerdo	2	Roda do rato + botão do meio
3	Botão direito	4	Indicador LED*
5	Sensor	6	Botão para ligar/desligar
7	Botão de comutação multidispositivo	8	Indicadores de multidispositivo

*O indicador ficará vermelho intermitente a indicar que o nível da bateria está baixo e a pilha deve ser substituída.

Inserir uma pilha

Abra a tampa superior ao longo da marcação na parte traseira do rato, insira uma pilha AA no compartimento da pilha e feche a tampa superior.

Emparelhamento

Precisa de emparelhar o rato com os dispositivos Bluetooth antes de o utilizar. Podem ser ligados até três dispositivos Bluetooth.

- 1 Coloque para baixo o interruptor de alimentação na parte inferior do rato para o ligar.
 - 2 Prima continuamente o botão de comutação multidispositivo durante 3 segundos. Um indicador de multidispositivo ficará intermitente rápido e o rato estará pronto a emparelhar. (Quando emparelhar o rato pela primeira vez, não precisa de premir continuamente o botão de comutação multidispositivo. Depois de ligar o rato, um indicador de multidispositivo ficará intermitente rápido e o rato estará pronto a emparelhar.)
 - 3 Comece a emparelhar num dispositivo Bluetooth, selecione o nome do rato e siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento.
 - 4 Prima o botão de comutação multidispositivo para o indicador de multidispositivo correspondente para o ligar. Em seguida, prima continuamente o botão de comutação multidispositivo durante 3 segundos e realize os passos anteriores para emparelhar com outros dispositivos Bluetooth.
- i** O rato apenas suporta dispositivos com Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 ou mais recente ou Linux.

Utilização

Prima o botão de comutação multidispositivo para alternar entre os vários dispositivos Bluetooth.

Informações de segurança

- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a utilização do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Evite utilizar o dispositivo num local empoeirado, húmido ou sujo, ou próximo de um campo magnético.
- Temperaturas ideais: 0 °C a 35 °C para o funcionamento, -10 °C a +45 °C para o armazenamento.
- O dispositivo possui a placa de identificação no compartimento da pilha. Para ver a placa de identificação, abra a tampa superior do dispositivo e remova a pilha.
- Mantenha a bateria afastada de fogo, calor excessivo e de luz solar direta. Não a coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento. Não desmonte, modifique, atire ou aperte a bateria. Não insira objetos estranhos na bateria, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas na bateria, sobreaquecimento, incêndio ou explosão da mesma.
- Mantenha este dispositivo e os respetivos acessórios, que poderão conter componentes pequenos, fora do alcance das crianças. Caso contrário, as crianças poderão danificar este dispositivo e os acessórios por engano, ou poderão engolir as peças pequenas, o que poderá causar asfixia.

Informações sobre eliminação e reciclagem



■ O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir

que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/en/>.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e os respetivos acessórios elétricos cumprem as normas locais aplicáveis relativas à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos como, por exemplo, os regulamentos REACH da UE, RoHS e a diretiva relativa a baterias (onde incluídas). Para consultar as declarações de conformidade sobre as normas REACH e RoHS, visite o nosso site <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informações sobre exposição a RF

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a cumprir os limites estabelecidos pelo mercado de colocação do produto.

Conformidade regulamentar da UE

Pelo presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo CD23 está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RSP 2011/65/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas de frequência e potência

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Direitos de autor © da Huawei 2022. Todos os direitos reservados.

A palavra e logótipos da marca *Bluetooth*® são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Huawei Technologies Co., Ltd. é realizado sob licença. Huawei Device Co., Ltd. é uma afiliada da Huawei Technologies Co., Ltd.

Outras marcas comerciais, nomes de produtos, serviços e empresas mencionados podem pertencer aos respectivos proprietários.

Política de Privacidade

Para melhor compreender como protegemos a sua informação pessoal, consulte a política de privacidade em <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** TODAS AS IMAGENS E ILUSTRAÇÕES NESTE GUIA, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADO À COR DO DISPOSITIVO, TAMANHO E APRESENTAÇÃO DE CONTEÚDOS, SERVEM MERAMENTE COMO REFERÊNCIA. O DISPOSITIVO REAL PODE VARIAR. NADA PRESENTE NESTE GUIA CONSTITUI QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA.

Polski

Wprowadzenie

1	Lewy przycisk	2	Kółko przewijania + środkowy przycisk
3	Prawy przycisk	4	Wskaźnik LED*

5	Czujnik	6	Przycisk zasilania
7	Przycisk przełączania między urządzeniami	8	Wskaźniki urządzeń

*Wskaźnik będzie migać na czerwono, informując o niskim poziomie baterii i konieczności jej wymiany.

Wkładanie baterii

Otwórz górną pokrywę wzdłuż oznaczenia z tyłu myszy, włóż baterię AA do wnęki baterii i zamknij górną pokrywę.

Parowanie

Mysz trzeba sparować z urządzeniami Bluetooth przed użyciem. Można podłączyć do trzech urządzeń Bluetooth.

- 1 Przesuń przełącznik zasilania u dołu myszy, aby ją włączyć.
 - 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk przełączania między urządzeniami przez 3 sekundy. Wskaźnik urządzenia zacznie szybko migać i mysz będzie gotowa do parowania. (Przy parowaniu myszy po raz pierwszy nie trzeba naciskać i przytrzymywać przycisku przełączania między urządzeniami. Po włączeniu myszy wskaźnik urządzenia zacznie migać szybko i mysz będzie automatycznie gotowa do parowania).
 - 3 Uruchom parowanie na urządzeniu Bluetooth, wybierz nazwę myszy i wykonaj instrukcje ekranowe, aby ukończyć parowanie.
 - 4 Naciskaj przycisk przełączania między urządzeniami, aż zaświeci się odpowiedni wskaźnik urządzenia. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk przełączania między urządzeniami przez 3 sekundy i wykonaj wcześniejsze kroki w celu sparowania z innymi urządzeniami Bluetooth.
- i** Mysz obsługuje tylko urządzenia z systemami Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 lub nowszym i Linux.

Eksploatacja

Naciskaj przycisk przełączania między urządzeniami, aby przełączać się między różnymi urządzeniami Bluetooth.

Bezpieczeństwo użycia

- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz narażonych na działanie pola magnetycznego.
- Właściwe temperatury: działanie — 0°C do 35°C, przechowywanie — -10°C do +45°C.
- Tabliczka znamionowa urządzenia znajduje się we wnętrzu baterii. Aby ją zobaczyć, otwórz górną pokrywę urządzenia i wyjmij baterię.
- Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie wolno jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie wolno jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzać jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Urządzenie i jego akcesoria, które mogą zawierać drobne elementy, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą nieumyślnie uszkodzić urządzenie i jego akcesoria albo połknąć małe elementy, co może spowodować zadławienie.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://consumer.huawei.com/pl/>.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt. Pamiętaj jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.

W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Niniejsze urządzenie i jego akcesoria elektryczne spełniają wymogi lokalnych przepisów o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takich jak unijne rozporządzenie REACH, RoHS i dyrektywa w sprawie baterii (jeśli dotyczy). Informacje na temat zgodności z wymogami REACH i RoHS można znaleźć w witrynie <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych o niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby spełniało limity obowiązujące na rynku, na który zostanie wprowadzone.

Zgodność z przepisami UE

Firma Huawei Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie CD23 spełnia wymagania następujących dyrektyw: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE. Pełną treść deklaracji zgodności z normami UE oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Pasma częstotliwości i moc

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Copyright © Huawei 2022. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Znak słowny i logo *Bluetooth*[®] są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji. Huawei Device Co., Ltd. jest podmiotem zależnym Huawei Technologies Co., Ltd.

Pozostałe znaki towarowe, nazwy produktów, usług i firm wymienione w niniejszej instrukcji mogą stanowić własność ich prawowitych właścicieli.

Zasady ochrony prywatności

Aby przekonać się, jak chronimy dane użytkowników, zachęcamy do zapoznania się z zasadami ochrony prywatności pod adresem <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** WSZYSTKIE ZDJĘCIA I ILUSTRACJE W TEJ INSTRUKCJI, W TYM MIĘDZY INNYMI PRZEDSTAWIAJĄCE KOLOR I ROZMIAR URZĄDZENIA ORAZ ZAWARTOŚĆ EKRANU, MAJĄ WYŁĄCZNIE CHARAKTER POGLĄDOWY. FAKTYCZNY WYGLĄD URZĄDZENIA MOŻE ODBIEGAĆ OD PRZEDSTAWIONEGO. ŻADNA CZĘŚĆ TEJ INSTRUKCJI NIE STANOWI WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ GWARANCJI JAKIEGOKOLWIEK TYPU.

Svenska

Introduktion

1	Vänster knapp	2	Skrollhjulet + knappen i mitten
3	Höger knapp	4	LED-indikator*
5	Sensor	6	Strömbrytare
7	Växelknapp för Flera enheter	8	Indikatorer för Flera enheter


*Indikatorn blinkar rött för att indikera att batterinivån är låg och att batteriet måste bytas ut.

Sätta i ett batteri

Öppna den övre delen längs med markeringen på baksidan av musen, sätt i ett AA-batteri i batterifacket och stäng den övre delen.

Parkoppla

Du måste parkoppla musen med Bluetooth-enheter innan du använder den. Högst tre Bluetooth-enheter kan anslutas.

- 1 Växla ned strömbrytaren på musens undersida för att slå på den.
 - 2 Tryck på och håll in växelknappen för Flera enheter i 3 sekunder. En indikator för Flera enheter blinkar sedan snabbt och musen är redo för parkoppling. (När du parkopplar musen första gången behöver du inte trycka på och hålla in växelknappen för Flera enheter. När musen slås på blinkar en indikator för Flera enheter snabbt och musen blir automatiskt redo för parkoppling.)
 - 3 Starta parkoppling på en Bluetooth-enhet, välj musens namn och följ instruktionerna på skärmen för att slutföra parkopplingen.
 - 4 Tryck på växelknappen för Flera enheter för att motsvarande indikator för Flera enheter ska tändas. Tryck sedan på och håll in växelknappen för Flera enheter i 3 sekunder och genomför föregående steg för att parkoppla med andra Bluetooth-enheter.
-  Musen har endast stöd för enheter som kör Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 eller senare, eller Linux.

Använda

Tryck på växelknappen för Flera enheter för att växla mellan flera Bluetooth-enheter.

Säkerhetsinformation

- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Undvik att använda enheten på en dammig, fuktig eller smutsig plats eller en plats nära ett magnetiskt fält.

- Ideala temperaturer: 0 °C till 35 °C för drift, -10 °C till +45 °C för förvaring.
- Enheten har produktetiketten i batterifacket. Om du vill se produktetiketten öppnar du enhetens övre hölje och tar bort batteriet.
- Håll batteriet borta från brand, för hög värme och direkt solljus. Placera det inte på eller i värmeapparater. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop det. För inte in främmande föremål i det, sänk inte ned det i vätskor och exponera det inte för extern kraft eller tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Förvara enheten och dess tillbehör utom räckhåll för barn eftersom de kan innehålla små komponenter. Annars kan barn skada enheten och dess tillbehör av misstag eller svälja de små komponenterna, vilket kan leda till kvävning.

Information om avfallshantering och återvinning



■ Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan <https://consumer.huawei.com/en/>, om du behöver mer information.

Begränsning av användningen av farliga ämnen

Denna enhet och dess elektriska tillbehör överensstämmer med gällande nationella bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s direktiv om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (REACH), om begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS) och om batterier (om

sådana ingår). Försäkran om överensstämmelse med REACH och RoHS finns på webbplatsen <https://consumer.huawei.com/certification>.

Information om radiofrekvens exponering

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enligt rekommendationer i internationella riktlinjer är enheten utformad för att uppfylla gränsvärden upprättade på marknaden enheten är avsedd för.

Uppfyllande av EU-krav

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att denna enhet, CD23, överensstämmer med följande direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensband och ström

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Upphovsrätt © Huawei 2022. Med ensamrätt.

Bluetooth[®]-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad. Huawei Device Co., Ltd. är ett dotterbolag till Huawei Technologies Co., Ltd.

Övriga varumärken, produkt-, tjänst- och företagsnamn som nämns i detta dokument tillhör sina respektive ägare.

Sekretesspolicy

Läs sekretesspolicyen på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> för att bättre förstå hur vi skyddar din personliga information.

- i** ALLA BILDER OCH ILLUSTRATIONER I HANDBOKEN, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL PRODUKTENS FÄRG, STORLEK OCH INNEHÅLLET PÅ SKÄRMEN, ÄR ENDAST AVSEDDA SOM INFORMATION. DEN FAKTISKA ENHETEN KAN SE ANNORLUNDA UT. INGENTING I DEN HÄR GUIDEN UTGÖR EN GARANTI AV NÅGOT SLAG, VARKEN UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD

Norsk

Innledning

1	Venstreknapp	2	Rullehjul + Midtknapp
3	Høyreknapp	4	LED-indikator*
5	Sensor	6	Strømbryter
7	Bytteknapp for multienhet	8	Indikatorer for multienhet

*Indikatoren vil blinke rødt for å indikere at batterinivået er lavt og batteriet må byttes.

Sette inn et batteri

Åpne lokket langs merket på baksiden av musen, sett inn et AA-batteri i batterirommet og lukk lokket.

Paring

Du må pare musen med Bluetooth-enheter før du bruker den. Maksimalt tre Bluetooth-enheter kan kobles til.

- 1 Vend ned strømbryteren på undersiden av musen for å slå den på.
 - 2 Trykk og hold inne bytteknapp for multienhet i 3 sekunder. En multienhetindikator vil blinke raskt og musen vil være klar for paring. (Når du parer musen for første gang, trenger du ikke å trykke og holde inne bytteknappen for multienheter. Etter at musen er slått på, vil en multienhetindikator blinke raskt, og musen vil automatisk være klar for paring.)
 - 3 Begynn paringen på en Bluetooth-enhet, velg navnet på musen og følg skjermmeldingene for å fullføre paringen.
 - 4 Trykk på bytteknappen for multienhet for den korresponderende multienhetindikatoren for å slå på. Deretter trykk og hold på bytteknappen for multienhet i 3 sekunder og utfør de foregående skrittene for å pare med andre Bluetooth-enheter.
- i** Musen støtter bare enheter som kjører Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 eller nyere eller Linux.

Bruker

Trykk på bytteknappen for multienhet for å bytte mellom flere Bluetooth-enheter.

Sikkerhetsinformasjon

- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Unngå å bruke enheten i støvete, fuktige eller skitne omgivelser, eller i nærheten av et magnetisk område.
- Ideelle temperaturer: 0 °C til 35 °C for drift, -10 °C til +45 °C for oppbevaring.
- Enhetens navneskilt er i batterirommet. Åpne dekselet og fjern batteriet for å se navneskiltet.

- Hold batteriet unna brann, sterk varme og direkte sollys. Ikke plasser det oppå eller inni oppvarmingsenheter. Ikke demontere, endre, kaste eller klem den. Stikk ikke fremmedlegemer inn i den, ikke senk den i væsker eller utsett det for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at batteriet lekker, overoppheter, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Hold denne enheten og dens tilbehør som kan inneholde små komponenter utenfor rekkevidden til barn. Ellers vil barn kunne skade enheten og dens tilbehør ved uhell, eller svelge de små komponentene som kan føre til kvalning.

Informasjon om kassering og resirkulering



■ Symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduksjon av farlige stoffer

Enheten og dens elektriske tilbehør er i samsvar med lokale gjeldende regler angående bruksbegrensninger av visse risikofylte stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, slik som EUs REACH-forordning, RoHS-direktivet og batterier (hvor relevant). For samsvarserklæring om REACH og RoHS, vennligst besøk nettsiden <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informasjon om RF-eksponering

Enheten din er en svak radiosender og -mottaker. Som anbefalt i internasjonale retningslinjer er enheten konstruert for å overholde grensene som er etablert av markedet som enheten selges i.

Etterlevelse av EUs regelverk

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten CD23 er i samsvar med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Den fulle teksten i EU-samsvarserklæringen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig på følgende internettadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensbånd og effekt

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Copyright © Huawei 2022. Med enerett.

Bluetooth[®]-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.* Enhver bruk av Huawei Technologies Co., Ltd. foregår under lisens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskap av Huawei Technologies Co., Ltd. Andre varemerker, produkter, tjenester og selskapsnavn som nevnes, kan tilhøre sine respektive eiere.

Personvernerklæring

Hvis du vil ha en bedre forståelse av hvordan vi beskytter din personlige informasjon, kan du lese personvernerklæringen på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- ⓘ ALLE BILDER OG ILLUSTRASJONER I DENNE MANUALEN, INKLUDERT MEN IKKE BEGRENSET TIL ENHETENS FARGE, STØRRELSE OG SKJERMINNHOLD, ER KUN TIL REFERANSE. DEN FAKTISKE ENHETEN KAN AVVIKE. INGENTING I DENNE MANUALEN UTGJØR NOEN FORM FOR GARANTI, VERKEN UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT.

Dansk

Introduktion

1	Venstre knap	2	Rullehjul + Midterste knap
3	Højre knap	4	LED-indikator*
5	Sensor	6	Tænd/sluk-knap
7	Multienhedsknappen	8	Multienhedsindikatorer

*Indikatoren vil blinke rødt for at angive, at batteriet er ved at løbe tør for strøm og skal oplades.

Isæt et batteri

Åbn det øvre dæksel langs mærket bag på musen, isæt et AA-batteri i batterirummet, og luk det øvre dæksel.

Parring

Du skal parre musen med Bluetooth-enheder, før du bruger den. Der kan højst tilsluttes tre Bluetooth-enheder.

- 1 Slå tænd/sluk-knappen på bunden af musen til for at tænde den.
- 2 Tryk og hold på multienhedsknappen i tre sekunder. En multienhedsindikator blinker nu hurtigt, og musen vil være klar til parring. (Når du parrer musen for første gang, behøver du ikke at trykke og hold på multienhedsknappen. Når musen tændes, blinker en multienhedsindikator hurtigt, og musen vil automatisk være klar til parring.)

- 3 Start parring på en Bluetooth-enhed, vælg musens navn, og følg skærminstruktionen for at afslutte parringen.
 - 4 Tryk på multienhedsknappen for den tilsvarende multienhedsindikator for at tænde. Tryk og hold på multienhedsknappen i tre sekunder, og udfør de førnævnte trin for at parre med andre Bluetooth-enheder.
- i** Musen understøtter kun enheder, som kører Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 eller nyere samt Linux.

Bruger

Tryk på multienhedsknappen for at skifte mellem Bluetooth-enheder.

Sikkerhedsoplysninger

- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om brug af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Undgå at bruge enheden på støvede, fugtige eller snavsede steder og i nærheden af magnetfelter.
- Ideelle temperaturer: 0 °C til 35 °C for drift, -10 °C til +45 °C for opbevaring.
- Enhedens navneplade findes i batterirummet. Du kan se navnepladen ved at åbne enhedens øvre dæksel og fjerne batteriet.
- Hold batteriet væk fra ild, kraftig varme og direkte sollys. Placer det ikke på eller i varmeafgivende enheder. Undgå at skille det ad, modificere det, kaste det eller klemme det. Sæt ikke fremmedlegemer ind i det, nedsænk det ikke i væsker, og udsæt det ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overophedet, bryde i brand eller eksplodere.
- Opbevar denne enhed og dens tilbehør, som kan indeholde små komponenter, utilgængeligt for børn. Ellers kan børn beskadige denne enhed og dens tilbehør ved et uheld eller sluge de små komponenter, hvilket kan medføre kvælning.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



■ Symbolet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed og dens elektriske tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EUs REACH-forordning, RoHS og batteridirektivet (hvis der medfølger batterier). Overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS findes på webstedet <https://consumer.huawei.com/certification>.

Oplysninger om RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager og -sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til at overholde de grænser, der er etableret af det marked, som enheden vil blive udsendt på.

Overensstemmelse med EU-regler

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed CD23 er i overensstemmelse med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensbånd og effekt

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Copyright © Huawei 2022. Alle rettigheder forbeholdes.

Bluetooth[®]-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker fra Huawei Technologies Co., Ltd.'s side finder sted under licens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskab under Huawei Technologies Co., Ltd.

Andre varemærker, produkt-, service- og firmanavne, der er nævnt, kan tilhøre deres respektive ejere.

Politik om beskyttelse af personlige oplysninger

For bedre at forstå, hvordan vi beskytter dine personlige oplysninger, bedes du se vores Politik om beskyttelse af personlige oplysninger på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- 📌 ALLE BILLEDER OG ILLUSTRATIONER I DENNE VEJLEDNING, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, ENHEDENS FARVE, STØRRELSE OG SKÆRMINDHOLD, TJENER UDELUKKENDE SOM REFERENCE. DEN FAKTISKE ENHED KAN VARIERE. INGEN DEL AF DENNE VEJLEDNING UDGØR EN GARANTI AF NOGEN ART, HVERKEN UDTRYKKELT ELLER STILTIENDE.

Suomi

Johdanto

1	Vasen painike	2	Vierityspainike ja keskipainike
3	Oikea painike	4	LED-merkkivalo*
5	Anturi	6	Virtapainike
7	Monen laitteen kytkinpainike	8	Monen laitteen merkkivalot

*Merkkivalo ilmaisee vilkkumalla punaisena, että pariston varaus on vähissä ja se täytyy vaihtaa.

Pariston asettaminen

Avaa ylempi kuori hiiren takana olevaa merkkiä pitkin, aseta AA-paristo paristokoteloon ja sulje ylempi kuori.

Laiteparin muodostus

Muodosta hiirelle laitepari Bluetooth-laitteisiin ennen sen käyttöä. Enintään kolme Bluetooth-laitetta voidaan yhdistää.

- 1 Käynnistä hiiri kääntämällä hiiren alaosassa oleva virtakytkin alas.
- 2 Paina ja pidä monen laitteen kytkinpainiketta kolmen sekunnin ajan. Monen laitteen merkkivalo vilkkuu sitten nopeasti ja hiiri on valmis muodostamaan laiteparin. (Kun muodostat hiirelle laiteparin ensimmäistä kertaa, sinun ei

tarvitse painaa ja pitää monen laitteen kytkinpainiketta. Kun hiiri on kytketty päälle, monen laitteen merkkivalo vilkkuu nopeasti ja hiiri on automaattisesti valmis muodostamaan laiteparin.)

- 3 Aloita laiteparin muodostaminen Bluetooth-laitteessa, valitse hiiren nimi ja viimeistele laiteparin muodostus noudattamalla näytön ohjeita.
 - 4 Paina monen laitteen kytkinpainiketta, kunnes vastaava monen laitteen merkkivalo syttyy. Paina sitten monen laitteen kytkinpainiketta 3 sekunnin ajan ja muodosta laitepari muiden Bluetooth-laitteiden kanssa suorittamalla edelliset vaiheet.
- i** Hiiri tukee vain laitteita, joissa on Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 tai uudempi tai Linux.

Käyttö

Voit vaihtaa useiden Bluetooth-laitteiden välillä painamalla monen laitteen kytkinpainiketta.

Turvallisuutta koskevat tiedot

- Ota yhteys lääkäriin ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määrittää, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa.
- Älä käytä laitetta pölyisissä, kosteissa tai likaisissa paikoissa tai magneettikentän lähellä.
- Ihanteelliset lämpötilat: 0 °C – 35 °C käyttöä varten ja -10 °C – +45 °C säilytystä varten.
- Laitteen nimikilpi on paristokotelossa. Näet nimikilven avaamalla laitteen ylemmän kuoren ja poistamalla akun.
- Älä altista akkua tulelle, korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä laita sitä lämmityslaitteisiin tai niiden päälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä

ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumentumisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdysen.

- Pidä laite ja sen mahdollisesti pieniä osia sisältävät tarvikkeet lasten ulottumattomissa. Muussa tapauksessa lapset voivat vahingoittaa laitetta ja sen lisävarusteita vahingossa tai nielaista pieniä osia, mikä voi aiheuttaa tukehtumisen.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



■ Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöään päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätahuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-määräystä ja RoHS- ja Akut-direktiiviä (jos mukana). REACH- ja RoHS-vaatimusten mukaisuusvakuutukset ovat saatavilla verkkosivustolla <https://consumer.huawei.com/certification>.

Altistuminen radiotaajuuksille

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisen ohjeistuksen mukaisesti, eikä se ylitä laitteen käyttömarkkinoiden asettamia rajoja.

Yhdenmukaisuus EU:n lainsäädännön kanssa

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa, että tämä laite, CD23, täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Taajuusalueet ja teho

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Copyright © Huawei 2022. Kaikki oikeudet pidätetään.

Bluetooth[®]-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena. Huawei Device Co., Ltd. on Huawei Technologies Co., Ltd:n tytäryhtiö. Muut mainitut tavaramerkit ja tuotteiden, palvelujen ja yritysten nimet saattavat olla omistajiensa omaisuutta.

Tietosuojakäytäntö

Jotta ymmärtäisit paremmin, miten henkilökohtaisia tietojasi suojataan, lue tietosuojakäytäntö osoitteessa

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** KAIKKI TÄMÄN OPPAAN KUVAT JA PIIRUSTUKSET, MUKAAN LUKIEN ESIM. LAITTEEN VÄRI, KOKO JA NÄYTÖN SISÄLTÖ, OVAT VAIN VIITTEELLISIÄ. VARSINAINEN LAITE VOI OLLA ERILAINEN. MITKÄÄN TÄSSÄ OPPAASSA ESITETYT ASIAT EIVÄT MUODOSTA MINKÄÄNLAISTA TAKUUTA, SUORAA TAIKKA EPÄSUORAA.

Türkçe

Tanıtım

1	Sol düğme	2	Kaydırma tekerleği + Orta düğme
3	Sağ düğme	4	LED gösterge*
5	Sensör	6	Güç düğmesi
7	Çoklu cihaz değiştirme düğmesi	8	Çoklu cihaz göstergeleri

*Gösterge, pil seviyesinin düşük olduğunu ve pilin değiştirilmesi gerektiğini belirtmek için kırmızı renkte yanıp sönecektir.

Pil takma


Farenin arkasındaki işaret boyunca üst kapağı açın, pil bölümüne bir AA pil takın ve üst kapağı kapatın.

Eşleştirme

Fareyi kullanmadan önce Bluetooth cihazlarla eşleştirmeniz gerekmektedir. En fazla üç adet Bluetooth cihaz bağlanabilir.

- 1 Fareyi açmak için farenin altındaki Güç düğmesini aşağı çevirin.
- 2 Çoklu cihaz değiştirme düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun. Ardından Çoklu cihaz göstergesi hızlıca yanıp sönecek ve fare eşleştirme için hazır olacaktır. (Fareyi ilk eşleştirmenizde Çoklu cihaz değiştirme düğmesini basılı tutmanıza

gerek yoktur. Fare açıldıktan sonra Çoklu cihaz göstergesi hızlıca yanıp sönecek ve fare eşleştirme için otomatik olarak hazır olacaktır.)

- 3 Bluetooth cihazda eşleştirme başlatın, farenin adını seçin ve eşleştirmeyi bitirmek için ekrandaki talimatları uygulayın.
 - 4 İlgili Çoklu cihaz göstergesinin açılması için Çoklu cihaz değiştirme düğmesine basın. Ardından Çoklu cihaz değiştirme düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun ve diğer Bluetooth cihazları eşleştirmek için önceki adımları uygulayın.
-  Fare yalnızca Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 veya sonraki sürümlere ve Linux işletim sistemlerine sahip cihazları destekler.

Kullanma

Birden fazla Bluetooth cihazı arasında geçiş yapmak için Çoklu cihaz değiştirme düğmesine basın.

Güvenlik bilgileri

- Cihazınızı kullanırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Cihazı tozlu, nemli veya kirli yerlerde ya da manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için 0 °C ila 35 °C, depolama için -10 °C ila +45 °C.
- Cihazın ad plakası pil bölmesinde bulunmaktadır. Ad plakasını görmek için cihazın üst kapağını açın ve pili çıkarın.
- Pili ateşten, aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Isıtma cihazlarının üzerine veya içine koymayın. Parçalarına ayırmayın, modifiye etmeyin veya sıkıştırmayın. Pilin içine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güçlere maruz bırakmayın, bu eylemler pilin sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, yanmasına veya patlamasına sebep olabilir.

- Küçük parçalar içerebilecek olan bu cihazı ve aksesuarlarını, çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayın. Aksi halde çocuklar yanlışlıkla bu cihaza veya aksesuarlarına zarar verebilir ya da küçük parçaları yutarak boğulma gibi durumlarla karşılaşabilir.

Taşıma Ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

Ürünü taşımak ve nakliye etmek için orjinal kutusunu kullanın, istifleme yapmayın, üstüne başka ürünler koymayın, barkodun zarar görmesini engelleyin aksi halde garanti dışı kalabilir.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



■ AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünün ve pilin yerel yetkililerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://consumer.huawei.com/en/> web sitesini ziyaret edin.

Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve elektrikli aksesuarları; EU REACH mevzuatı, RoHS ve Pil (varsa) yönetmeliği gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel kurallarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <https://consumer.huawei.com/certification> web sitesini ziyaret edin.

RF Maruz Kalma Bilgileri

Cihazınız düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere cihaz, sunulacağı pazar tarafından belirlenen sınırlamalara uyacak şekilde tasarlanmıştır.

AB Mevzuatına Uygunluk

Huawei Device Co., Ltd., bu belge ile bu cihazın CD23 şü Direktifler ile uyumlu olduğunu beyan eder: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. AB uygunluk beyanının tam metni ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekans Bantları ve Güç

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Ürün Özellikleri

Görünüm	<p>Sprey kaplı baskı:</p> <ul style="list-style-type: none">· Boyutlar: 107,56 mm x 60,93 mm x 29,4 mm· Ağırlık: yaklaşık 60 g (pilsiz) <p>Vegan deri sürümü:</p> <ul style="list-style-type: none">· Boyutlar: 107,56 mm x 60,93 mm x 29,8 mm· Ağırlık: yaklaşık 65 g (pilsiz)
----------------	---

Düğme	Sol düğme Sağ düğme Orta düğme Kaydırma tekerleği Güç düğmesi Çoklu cihaz anahtar düğmesi
Özellikler	Bağlantı modu: Bluetooth bağlantısı Pil: AA pil x 1
Sıcaklık ve Ortam nemi	Çalışma sıcaklığı: 0°C ila 35°C Depolama sıcaklığı: -10°C ila +45°C Ortam nemi: %5 ila %95 (yoğuşmasız)

Enerji Tasarrufu

Pil ömrünüzü uzatmak için şu önerileri izleyin:

- Gücü bilgisayardan alan USB ve FireWire cihazları kullanmadığınız zamanlarda bağlı tutmayın.
- WiFi veya Bluetooth'u kullanmadığınız zaman kapalı tutun. Bunun için menü çubuğundaki ilgili menüleri kullanabilirsiniz.
- Ekran Parlaklığını; İşlem Merkezi -> Parlaklık menüsünün aktifliğini kaldırarak (Açıksa menü kısmı renklidir) ekran parlaklığınızı ayarlayabilirsiniz.
- Kullanmadığınız uygulamaları kapalı tutun.

- CD, DVD, USB disklerini kullanmadığınız zamanlar çıkartın.
- Klavyedeki parlaklık tuşlarını kullanarak ekran parlaklığını minimum gerekli seviyeye düşürün.
- Güç modunu hızlı bir şekilde değiştirmek için görev çubuğunda bulunan Pil simgesini seçin ve ardından kaydırıcıyı istediğiniz güç moduna sürükleyin.

Bu cihaz Türkiye Altyapısına uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 5 yıl. Cihazınıza yasal tanımlama amacıyla (yukarıdaki belirtilen ürün özelliklerine göre) CD23 ismi atanmıştır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Device Co., Ltd.

No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, People's Republic of China

Tel : 0086-755-28780808

Web: www.huawei.com

E-mail: mobile.tr@huawei.com

Çin'de üretilmiştir.

İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.

Saray Mah. Ahmet Tevfik İleri Cad. Onur Ofis Park Sit. A1 Blok No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul

<https://consumer.huawei.com/tr/>

mobile.tr@huawei.com



Yetkili Servisler:

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Telefon: 08508116600

Adres: Ali Rıza Gürçan Cad. 29/Z1 Alparslan İş Merkezi Merter İstanbul

Telif Hakkı © Huawei 2022. Tüm hakları saklıdır.

Bluetooth® marka ismi ve logoları *Bluetooth SIG, Inc.* kuruluşunun tescilli ticari markalardır ve bu markaların Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Huawei Device Co., Ltd., Huawei Technologies Co., Ltd.'nin bağlı şirketidir.

Bahsedilen diğer ticari markalar, ürün, hizmet ve şirket isimleri, kendi sahiplerinin mülkiyetinde olabilir.

Gizlilik Politikası

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu daha iyi anlamak için lütfen <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> konumundaki gizlilik politikasına bakın.

i CİHAZ RENGİ, BOYUTU VE EKİRAN İÇERİĞİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA BU KILAVUZDAKİ TÜM RESİMLER VE ÇİZİMLER SADECE REFERANS AMAÇLIDIR. GERÇEK CİHAZ FARKLI OLABİLİR. BU KILAVUZDAKİ AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR İFADE, HİÇBİR TÜRDE GARANTİYE DAYANAK TEŞKİL ETMEZ.

Русский

Общая информация

1	Левая кнопка	2	Колесо прокрутки + Средняя кнопка
3	Правая кнопка	4	LED-индикатор*
5	Датчик	6	Кнопка включения
7	Кнопка переключения устройств	8	Индикаторы устройств

*Индикатор будет мигать красным при низком уровне заряда батарейки и необходимости ее замены.

Установка батареек

Откройте верхнюю крышку по метке на нижней части мыши, вставьте батарейку AA в отсек для батареек и закройте верхнюю крышку.

Сопряжение

Перед использованием мыши необходимо выполнить сопряжение с Bluetooth-устройством. Доступно подключение до трех Bluetooth-устройств.

1 Нажмите кнопку включения в нижней части мыши, чтобы включить ее.

- 2 Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку переключения устройств. Индикатор устройств быстро мигнет, и мышь будет готова к сопряжению. При первом сопряжении мыши нажимать и удерживать кнопку переключения устройств не нужно. После включения мыши индикатор устройств быстро мигнет, и мышь будет автоматически готова к сопряжению.
 - 3 Начните сопряжение на Bluetooth-устройстве, выберите имя мыши и следуйте инструкциям на экране, чтобы выполнить сопряжение.
 - 4 Нажмите кнопку переключения устройств, чтобы включился соответствующий индикатор устройства. Затем нажмите и удерживайте кнопку переключения устройств 3 секунды и выполните описанные выше действия для сопряжения с другими Bluetooth-устройствами.
- i** Мышь поддерживает только устройства, работающие под управлением Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 или выше либо Linux.

Эксплуатация

Нажимайте кнопку переключения устройств для переключения между несколькими Bluetooth-устройствами.

Меры предосторожности

- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Не используйте устройство в пыльной, влажной или загрязненной среде либо рядом с источником магнитного поля.
- Температура эксплуатации устройства: рабочая температура — от 0°C до 35°C, температура хранения — от -10°C до +45°C.

- В отсеке для батареек устройства расположена паспортная табличка. Чтобы увидеть табличку, откройте верхнюю крышку устройства и извлеките батарейку.
- Не допускайте чрезмерного перегрева аккумуляторной батареи и попадания на нее прямых солнечных лучей. Не размещайте аккумуляторную батарею вблизи источников тепла. Не разбирайте, не ударяйте, не сжимайте, не модифицируйте батарею устройства. Не вставляйте в аккумуляторную батарею посторонние предметы, не погружайте ее в воду или другие жидкости и не давите на батарею во избежании перегрева, протечки, возгорания или взрыва.
- Храните устройство и его аксессуары, которые могут содержать мелкие детали, в месте, недоступном для детей. В противном случае дети могут повредить устройство или его аксессуары либо проглотить мелкие детали.

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Это обеспечивает надлежащий сбор и утилизацию электронного и электрического оборудования, позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его электрические аксессуары отвечают Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с ограничениями, установленными в регионе установки устройства.

Декларация соответствия ЕС

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что устройство CD23 отвечает требованиям следующих директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно найти на веб-сайте:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Диапазоны частот и мощность

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Copyright © Huawei 2022. Все права защищены.

Словесный знак и логотип *Bluetooth*[®] являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии. Huawei Device Co., Ltd. является аффилированным лицом Huawei Technologies Co., Ltd.

Другие товарные знаки, наименования изделий, услуг и компаний, упомянутые в настоящем руководстве, принадлежат их владельцам.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на сайте <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

❗ ВСЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, ВКЛЮЧАЯ ЦВЕТ И РАЗМЕР УСТРОЙСТВА, А ТАКЖЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ НА ЭКРАНЕ, ПРИВЕДЕНЫ ДЛЯ СПРАВКИ. ПРИОБРЕТЕННОЕ УСТРОЙСТВО МОЖЕТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ИЗОБРАЖЕННОГО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА НЕ ПОДРАЗУМЕВАЮТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ.

EAS


Вкладыш к краткому руководству пользователя

1	Изготовитель, адрес	Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2 . (Huawei Device Company Limited, Administration Building No.2, Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong, 523808, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2	Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица (импортера — если партия) в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза	ООО «Техкомпания Хуавэй» Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корпус 2, ОГРН 1027739023212
3	Информация для связи	CISSupport@huawei.com +7 (495) 234-0686
4	Торговая марка	HUAWEI
5	Наименование и обозначение	Компьютерная мышь HUAWEI модели CD23

6	Назначение	Компьютерная мышь HUAWEI модели CD23 — это периферийное устройство, с помощью которого пользователь контролирует положение графического указателя (курсора) в визуальном интерфейсе операционной системы.
7	Характеристики и параметры	Bluetooth
8	Питание	Питание: 1,5В 40mA
9	Страна производства	Китай
10	Соответствие	Устройство соответствует: <ul style="list-style-type: none"> · ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; · ТР ЕАЭС 037/ 2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».
11	Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 0-35 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы указан в гарантийном талоне .

12	Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
13	Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 10 до плюс 45 град. С, и относительной влажности от 5% до 95%.
14	Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15	Правила и условия реализации	Без ограничений
16	Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
17	Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.

18	Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов.
19	Информация о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: <ul style="list-style-type: none"> • выключите оборудование, • обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования.
20	Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
21	Комплектность	Компьютерная мышь – 1 шт. Батарейка АА – 1шт. Эксплуатационные документы. *Комплект поставки может отличаться в зависимости от страны или региона реализации.

22	Знак соответствия	
23	Импортер в РБ	<p>СООО «Мобильные ТелеСистемы», пр-т Независимости, 95-4, г. Минск, 220043 Республика Беларусь</p> <p>Унитарное предприятие «А1», 220030, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-2.</p> <p>ООО «ТрайдексБелПлюс», 223016, Минский район Новодворский с/с 33/1-8 ком.64, район д.Большое Стиклево.</p>

Українська

Вступ

1	Ліва кнопка	2	Коліщатко + середня кнопка
3	Права кнопка	4	Світлодіодний індикатор*
5	Датчик	6	Кнопка живлення

7	Кнопка перемикання між кількома пристроями	8	Індикатор кількох пристроїв
---	--	---	-----------------------------

* Індикатор почне блимати червоним, указуючи на низький рівень заряду та необхідність замінити акумулятор.

Уставлення акумулятора

Відкрийте верхню частину корпусу вздовж позначки на задній панелі миші, вставте акумулятор типу AA у відсік для акумулятора та закрийте верхню частину корпусу.

Об'єднання в пару

Перед використанням мишу потрібно об'єднати в пару з пристроями Bluetooth. Щонайбільше можна підключити три пристрої Bluetooth.

- 1 Опустіть донизу перемикач живлення в нижній частині миші, щоб увімкнути її.
- 2 Натисніть кнопку перемикання між кількома пристроями й утримуйте її протягом 3 секунд. Коли індикатор кількох пристроїв почне швидко блимати, миша буде готова до об'єднання в пару. (Під час першого об'єднання миші в пару не потрібно натискати та утримувати кнопку перемикання між кількома пристроями. Після увімкнення миші індикатор кількох пристроїв почне швидко блимати і мишу буде підготовлено до об'єднання в пару автоматично.)
- 3 Почніть об'єднання в пару на пристрої Bluetooth. Виберіть ім'я миші та виконайте наведені на екрані вказівки, щоб завершити об'єднання.
- 4 Щоб увімкнути відповідний індикатор кількох пристроїв, натисніть кнопку перемикання між кількома пристроями. Потім натисніть кнопку перемикання між декількома пристроями й утримуйте її протягом 3 секунд. Виконайте описані вище кроки, щоб об'єднати мишу в пару з іншими пристроями Bluetooth.

- ❗ Миша підтримує лише пристрої з Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Linux та Android 5.0 або новіше.

Використання

Натисніть кнопку перемикання між кількома пристроями, щоб перемкнути пристрої Bluetooth.

Техніка безпеки

- Щоб з'ясувати, чи може робота пристрою впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря та виробника медичного пристрою.
- Не користуйтеся пристроєм у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу джерел магнітного поля.
- Оптимальні діапазони температур: від 0 до 35 °C (для експлуатації); від -10 до +45 °C (для зберігання).
- У відсіку для акумулятора пристрою розміщено паспортну табличку. Щоб побачити її, відкрийте верхню кришку пристрою та вийміть акумулятор.
- Тримайте акумулятор подалі від полум'я, джерел надмірного тепла й прямого сонячного світла. Не кладіть його на або в пристрої нагрівання. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте та не стискайте акумулятор. Не намагайтеся вставити в нього сторонні предмети, не занурюйте його в рідину, а також не піддавайте дії зовнішньої сили або тиску, оскільки це може спричинити витікання електроліту з акумулятора, перегрівання, займання або навіть вибух.
- Зберігайте пристрій і його аксесуари, що можуть містити дрібні компоненти, у недоступних для дітей місцях. Діти можуть ненавмисно пошкодити пристрій і його аксесуари або проковтнути дрібні компоненти, що може призвести до вдушення.

Відомості про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або пакуванні означає, що після завершення терміну експлуатації виробу та акумулятори необхідно відносити до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного та електронного обладнання будуть утилізовані та оброблені належним способом, який дає можливість зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і навколишнє середовище. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Зменшення вмісту небезпечних речовин

Цей пристрій та електричні аксесуари до нього відповідають дійсним місцевим правилам щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, наприклад положенню REACH Європейського Союзу, директиві RoHS і директиві про використання акумуляторів (за наявності). Заяви про відповідність вимогам документів REACH та RoHS наведено на вебсайті <https://consumer.huawei.com/certification>.

Інформація про радіочастотне випромінювання

Ваш пристрій є малопотужним передавачем і приймачем радіосигналів. Згідно з міжнародними вимогами конструкція пристрою відповідає обмеженням, установленим на ринку, де він пропонується.

Відповідність нормативним актам ЄС

Ця компанія Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що пристрій CD23 відповідає вимогам таких Директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. З повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС і

найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на сторінці <https://consumer.huawei.com/certification>.

Діапазони й потужність радіочастот

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Справжнім Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання CD23 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<https://consumer.huawei.com/certification>.



© Huawei 2022. Усі права захищено.

Словесний символ і логотипи *Bluetooth*[®] — зареєстровані товарні знаки компанії *Bluetooth SIG, Inc.* Будь-яке їхнє використання компанією Huawei Technologies Co., Ltd. здійснюється згідно з ліцензією. Huawei Device Co., Ltd. — це філія компанії Huawei Technologies Co., Ltd.

Інші згадані в документі товарні знаки, назви виробів, послуг і компаній можуть належати відповідним власникам.

Політика конфіденційності

Щоб краще розуміти, як ми захищаємо вашу особисту інформацію, див. нашу Політику конфіденційності на веб-сайті <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

i УСІ ЗОБРАЖЕННЯ ТА ІЛЮСТРАЦІЇ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ, ЗОКРЕМА, АЛЕ НЕ ВИКЛЮЧНО, КОЛІР І РОЗМІР ПРИСТРОЮ ТА ЗМІСТ НА ДИСПЛЕЇ, НАВЕДЕНО ЛИШЕ ДЛЯ НАОЧНОСТІ. РЕАЛЬНИЙ ВИГЛЯД ПРИСТРОЮ МОЖЕ ВІДРІЗНЯТИСЯ. ЖОДНЕ ПОЛОЖЕННЯ ЦЬОГО ПОСІБНИКА НЕ МОЖЕ ВВАЖАТИСЯ АНІ ЯВНОЮ, АНІ ПЕРЕДБАЧУВАНОЮ ГАРАНТІЄЮ.

Español (Latinoamérica)

Introducción

1	Botón izquierdo	2	Rueda de desplazamiento + Botón del medio
3	Botón derecho	4	Indicador led*
5	Sensor	6	Botón de encendido/apagado
7	Botón de cambio entre múltiples dispositivos	8	Indicadores de múltiples dispositivos

*El indicador parpadeará en color rojo para indicar que el nivel de batería es bajo y que la pila debe cambiarse.

Cómo insertar la pila

Abra la carcasa superior a lo largo de la marca en la parte posterior del mouse, inserte una pila AA en el compartimento correspondiente y cierre la carcasa.

Emparejamiento

Debe emparejar el mouse con dispositivos Bluetooth antes de usarlo. Se pueden conectar tres dispositivos Bluetooth como máximo.

- 1 Deslice hacia abajo el interruptor de encendido que se encuentra en la parte inferior del mouse para encenderlo.
 - 2 Mantenga presionado el botón de cambio entre múltiples dispositivos durante 3 segundos. Un indicador de múltiples dispositivos parpadeará rápidamente y el mouse estará listo para emparejar. (Cuando empareja el mouse por primera vez, no es necesario mantener presionado el botón de cambio entre múltiples dispositivos. Una vez encendido el mouse, un indicador de múltiples dispositivos parpadeará rápidamente y el mouse estará listo para emparejar de forma automática).
 - 3 Inicie el emparejamiento en un dispositivo Bluetooth, seleccione el nombre del mouse y siga las instrucciones en pantalla para terminar el emparejamiento.
 - 4 Presione el botón de cambio entre múltiples dispositivos para que el indicador de múltiples dispositivos correspondiente se encienda. A continuación, mantenga presionado el botón de cambio entre múltiples dispositivos durante 3 segundos y realice los pasos anteriores para emparejarlo con otros dispositivos Bluetooth.
- i** El mouse solo admite dispositivos con Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 o versiones posteriores, o Linux.

Uso

Presione el botón de cambio entre múltiples dispositivos para alternar entre múltiples dispositivos Bluetooth.

Información de seguridad

- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Evite usar el dispositivo en lugares con polvo, humedad o suciedad, o cerca de un campo magnético.
- Temperaturas ideales: de 0 °C a 35 °C para funcionamiento; de -10 °C a +45 °C para almacenamiento.
- El dispositivo tiene su placa de identificación en el compartimento de las pilas. Para ver la placa de identificación, abra la tapa superior del dispositivo y retire la pila.
- Mantenga la batería alejada del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque sobre aparatos de calefacción ni en su interior. No la desarme, modifique, arroje ni apriete. No inserte objetos extraños en ella, no la sumerja en líquidos y no la exponga a fuerzas o presiones externas, ya que esto podría provocar que la batería tenga pérdidas, se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- Mantenga este dispositivo y sus accesorios (que pueden contener componentes pequeños) fuera del alcance de los niños. De lo contrario, los niños pueden dañar este dispositivo y sus accesorios por error, o ingerir pequeños componentes, lo que podría ocasionar asfixia.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



■ El símbolo que aparece en el producto, la batería, el material de lectura o la caja indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las

autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y se tratarán de manera que se conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglamentaciones REACH de la UE, la RoHS y la directiva de baterías (en caso de corresponder). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Información de exposición a RF

Su dispositivo es un radiorreceptor y radiotransmisor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se diseñó para que no supere los límites establecidos por el mercado donde se utilizará.

Declaración de cumplimiento de las normas de la UE

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo CD23 cumple las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de cumplimiento de la UE y la información más reciente acerca de los accesorios y el software están disponibles en la siguiente dirección de Internet:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas de frecuencia y potencia

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visite <https://consumer.huawei.com/certification>.

Copyright © Huawei 2022. Todos los derechos reservados.

La marca y el logotipo *Bluetooth*[®] son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente. Huawei Device Co., Ltd. es una afiliada de Huawei Technologies Co., Ltd.

Toda otra marca comercial, producto, servicio y nombre corporativo mencionados en este documento son propiedad de sus respectivos titulares.

Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** TODAS LAS IMÁGENES E ILUSTRACIONES DE ESTA GUÍA, LO QUE INCLUYE, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO, EL COLOR Y EL TAMAÑO DEL DISPOSITIVO, ASÍ COMO EL CONTENIDO QUE APARECE EN LA PANTALLA, SON SOLO PARA REFERENCIA. ES POSIBLE QUE EL DISPOSITIVO REAL SEA DISTINTO. EL CONTENIDO DE ESTA GUÍA NO CONSTITUYE GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA.

ภาษาไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

1	ปุ่มด้านซ้าย	2	ล้อเลื่อน + ปุ่มตรงกลาง
3	ปุ่มด้านขวา	4	ไฟแสดงสถานะแบบ LED*
5	เซ็นเซอร์	6	ปุ่มเปิด/ปิด
7	ปุ่มสวิตช์หลายอุปกรณ์	8	ไฟแสดงสถานะหลายอุปกรณ์

*ไฟแสดงสถานะจะกะพริบเป็นสีแดงเพื่อระบุว่าระดับแบตเตอรี่อยู่ในระดับต่ำและจำเป็นต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่

การใส่แบตเตอรี่

เปิดเปลือกด้านบนตามเครื่องหมายที่ด้านหลังของเมาส์ ใส่แบตเตอรี่ขนาด AA ลงในช่องใส่แบตเตอรี่ และปิดเปลือกด้านบน

การจับคู่

คุณต้องทำการจับคู่เมาส์กับอุปกรณ์บลูทูธก่อนใช้งาน ซึ่งสามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์บลูทูธได้สูงสุดสามเครื่อง

- 1 พลิกสวิตช์เปิด/ปิดที่ด้านล่างของเมาส์เพื่อเปิดเครื่อง
- 2 กดปุ่มสวิตช์หลายอุปกรณ์ค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที ไฟแสดงสถานะหลายอุปกรณ์จะกะพริบอย่างรวดเร็วและเมาส์ก็จะพร้อมสำหรับการจับคู่ (เมื่อคุณทำการจับคู่เมาส์เป็นครั้งแรก คุณไม่จำเป็นต้องกดปุ่มสวิตช์หลายอุปกรณ์ค้างไว้ หลังจากเปิดเมาส์แล้ว ไฟแสดงสถานะหลายอุปกรณ์จะกะพริบอย่างรวดเร็วและเมาส์ก็จะพร้อมสำหรับการจับคู่โดยอัตโนมัติ)
- 3 เริ่มการจับคู่บนอุปกรณ์บลูทูธ เลือกชื่อของเมาส์ และปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อทำการจับคู่ให้เสร็จสิ้น

- 4 กดปุ่มสวิตช์หลายอุปกรณ์เพื่อให้ไฟแสดงสถานะหลายอุปกรณ์ดังกล่าวติดขึ้น จากนั้นกดปุ่มสวิตช์หลายอุปกรณ์ค้างไว้ 3 วินาที แล้วทำตามขั้นตอนก่อนหน้าเพื่อทำการจับคู่กับอุปกรณ์บลูทูธอื่น ๆ
- ❶ เมาส์รองรับเฉพาะอุปกรณ์ที่ใช้ Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 หรือใหม่กว่า หรือ Linux

การใช้งาน

กดปุ่มสวิตช์หลายอุปกรณ์เพื่อสลับระหว่างอุปกรณ์บลูทูธหลายเครื่อง

ข้อมูลความปลอดภัย

- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการทำงานของอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- หลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์ในบริเวณที่มีฝุ่น เปียกชื้น หรือสกปรก หรืออยู่ใกล้สนามแม่เหล็ก

- อุณหภูมิตามหลักการ: 0 °C ถึง 35 °C สำหรับการปฏิบัติการ -10 °C ถึง +45 °C สำหรับการจัดเก็บ
- อุปกรณ์มีป้ายชื่ออยู่ในช่องใส่แบตเตอรี่ หากต้องการดูป้ายชื่อ ให้เปิดฝาครอบด้านบนของอุปกรณ์และถอดแบตเตอรี่ออก
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟ ความร้อนที่มากเกินไป หรือถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางไว้บนหรือในอุปกรณ์ทำความร้อน อย่าถอดแยกชิ้นส่วน ดัดแปลง โยน หรือบีบ อย่าใส่วัตถุแปลกปลอมเข้าไปข้างใน จุ่มลงในของเหลว หรือโดนแรงอัดหรือแรงดันภายนอก เนื่องจากอาจทำให้รั่ว เกิดความร้อนมากเกินไป ลุกไหม้ หรือระเบิดได้
- เก็บอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมต่าง ๆ ของอุปกรณ์ที่อาจมีชิ้นส่วนเล็ก ๆ ให้พ้นมือเด็ก มิฉะนั้น เด็กอาจทำให้อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมเกิดความเสียหายโดยไม่ตั้งใจ หรือกลืนส่วนประกอบขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดการสำลักได้

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



■■■■ สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบ หรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานไปทิ้งที่จุดรวบรวมขยะที่มีการแยกประเภทขยะที่หน่วยงานท้องถิ่นกำหนด การทำเช่นนี้จะช่วยให้คุณมั่นใจว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดูแลด้วยวิธีที่ปลอดภัยต่อวัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และ สิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ <https://consumer.huawei.com/en/>

การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมที่ใช้ไฟฟ้าสอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจำกัดการใช้สารอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี่ (ถ้ามี) เป็นต้น สำหรับคำประกาศ

เรื่องความสอดคล้องเกี่ยวกับ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์

<https://consumer.huawei.com/certification>

ข้อมูลเกี่ยวกับการเปิดรับแสงคลื่นความถี่วิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ อุปกรณ์ได้รับการออกแบบมาให้สอดคล้องกับข้อจำกัดของตลาดที่อุปกรณ์นั้นจะวางจำหน่าย

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติกำหนด

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป (EU)

ด้วยเหตุนี้ Huawei Device Co., Ltd. ประกาศว่าอุปกรณ์นี้ CD23 เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับดังต่อไปนี้: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU ข้อความฉบับเต็มของคำประกาศเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป และข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์

เสริมและซอฟต์แวร์มีให้บริการตามที่อยู่อินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:

<https://consumer.huawei.com/certification>

ย่านความถี่และกำลัง

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

ลิขสิทธิ์ © Huawei 2022 สงวนลิขสิทธิ์ทุกประการ

เครื่องหมายคำและโลโก้ *Bluetooth*[®] เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ *Bluetooth SIG, Inc.* และ Huawei Technologies Co., Ltd. นำเครื่องหมายดังกล่าวมาใช้งานโดยได้รับใบอนุญาต Huawei Device Co., Ltd. คือบริษัทในเครือของ Huawei Technologies Co., Ltd.

เครื่องหมายการค้า ผลิตภัณฑ์ บริการ และชื่อบริษัทอื่น ๆ ที่กล่าวถึงอาจเป็นทรัพย์สินของเจ้าของที่เกี่ยวข้อง

นโยบายความเป็นส่วนตัว

เพื่อความเข้าใจว่าเรามีวิธีการในการป้องกันข้อมูลส่วนบุคคลของคุณอย่างไร กรุณาดูนโยบายความเป็นส่วนตัวของเราได้ที่ <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>

- ❶ รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในคู่มือฉบับนี้รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะสีของอุปกรณ์ ขนาด และเนื้อหาที่แสดง ใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น อุปกรณ์ที่แท้จริงอาจแตกต่างกันออกไป ไม่มีเนื้อหาในคู่มือนี้ที่ถือว่าเป็นการรับประกันใดๆ โดยแจ้งชัดหรือโดยนัย

Bahasa Melayu

Pengenalan

❶	Butang kiri	❷	Roda skrol + Butang tengah
❸	Butang kanan	❹	Penunjuk LED*
❺	Sensor	❻	Butang kuasa
❼	Butang suis berbilang peranti	❽	Penunjuk berbilang peranti

*Penunjuk akan berkelip merah untuk menunjukkan bahawa aras bateri adalah rendah dan bateri perlu ditukar.

Memasukkan bateri

Buka kerangka atas di sepanjang tanda di bahagian belakang tetikus, masukkan bateri AA ke dalam petak bateri, dan tutup kerangka atas.

Berpasangan

Anda perlu memasang tetikus dengan peranti Bluetooth sebelum menggunakannya. Maksimum tiga peranti Bluetooth boleh disambungkan.

- 1 Tekan ke bawah suis Kuasa di bahagian bawah tetikus untuk menghidupkannya.
 - 2 Tekan dan tahan butang suis berbilang peranti selama 3 saat. Penunjuk berbilang peranti kemudiannya akan berkelip dengan cepat dan tetikus akan sedia untuk berpasangan. (Apabila anda memasang tetikus buat pertama kalinya, anda tidak perlu menekan dan menahan butang suis berbilang peranti. Selepas tetikus dihidupkan, Penunjuk berbilang peranti akan berkelip dengan cepat dan tetikus akan sedia untuk berpasangan secara automatik.
 - 3 Mulakan berpasangan dengan peranti Bluetooth, pilih nama tetikus, dan ikut arahan pada skrin untuk menyelesaikan berpasangan.
 - 4 Tekan butang suis Berbilang peranti untuk menghidupkan penunjuk Berbilang peranti yang berkenaan. Kemudian tekan dan tahan butang suis Berbilang peranti selama 3 saat dan lakukan langkah-langkah sebelumnya untuk berpasangan dengan peranti Bluetooth yang lain.
- i** Tetikus hanya menyokong peranti yang menjalankan Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 atau versi kemudian, atau Linux.

Menggunakan

Tekan butang suis Berbilang peranti untuk bertukar antara beberapa peranti Bluetooth.

Maklumat keselamatan

- Sila rujuk kepada doktor anda dan pengeluar peranti untuk menentukan sama ada penggunaan peranti anda mungkin mengganggu operasi peranti perubatan anda.
- Elakkan penggunaan peranti di tempat yang berhabuk, lembap atau kotor, atau berdekatan dengan medan magnet.
- Suhu ideal: 0°C hingga 35°C untuk operasi, -10°C hingga +45°C untuk penyimpanan.
- Peranti mempunyai platnamanya di dalam bekas bateri. Untuk melihat platnama, buka penutup atas peranti dan keluarkan bateri.
- Jauhkan bateri daripada api, panas yang melampau dan cahaya matahari. Jangan letakkan ia di atas atau di dalam peranti pemanasan. Jangan membuka pemasangan, mengubah suai, membuang atau menekannya. Jangan masukkan objek asing ke dalamnya, merendamkannya di dalam cecair, atau mendedahkannya kepada daya luar atau tekanan, kerana ini boleh menyebabkan ia bocor, menjadi terlalu panas, terbakar ataupun meletup.
- Jauhkan peranti ini dan aksesori yang mungkin mengandungi komponen-komponen kecil daripada capaian kanak-kanak. Jika tidak, kanak-kanak mungkin merosakkan peranti ini dan aksesori secara tidak sengaja, atau tertelan komponen kecil, yang boleh menyebabkan tercekik.

Maklumat pelupusan dan kitar semula



Simbol pada produk, bateri, risalah atau pembungkusan bermakna produk dan bateri perlu dibawa ke pusat pengumpulan sisa berasingan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tempatan pada akhir jangka hayat. Ini akan

memastikan sisa EEE dikitar semula dan dirawat dengan cara yang memelihara bahan-bahan berharga dan melindungi kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda, peruncit, atau perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah atau lawati laman web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Pengurangan bahan berbahaya

Peranti ini dan aksesori elektriknya mematuhi peraturan tempatan yang berkenaan dengan sekatan penggunaan bahan berbahaya yang tertentu dalam peralatan elektrik dan elektronik, seperti peraturan REACH EU, arahan RoHS dan Bateri (jika disertakan). Untuk pengisytiharan keakuran REACH dan RoHS, sila lawati laman web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Maklumat Pendedahan RF

Peranti anda ialah pemancar dan penerima radio berkuasa rendah. Seperti yang disyorkan oleh garis panduan antarabangsa, peranti ini direka untuk mematuhi had yang ditetapkan oleh pasaran di mana peranti akan dipasarkan.

Pengakuran Kawal Selia EU

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. mengisytiharkan bahawa peranti CD23 ini mematuhi Arahan berikut: 2014/53/EU (RED), RoHS 2011/65/EU. Teks penuh perisytiharan pematuhan EU, maklumat terkini mengenai aksesori & perisian boleh didapati di alamat Internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Jalur Frekuensi dan Kuasa

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Hak cipta © Huawei 2022. Hak cipta terpelihara.

Perkataan dan logo *Bluetooth*[®] ialah tanda dagangan berdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.* dan apa-apa penggunaan tanda tersebut oleh Huawei Technologies Co., Ltd. adalah di bawah lesen. Huawei Device Co., Ltd. ialah ahli gabungan Huawei Technologies Co., Ltd.

Tanda dagangan, produk, perkhidmatan dan nama syarikat yang lain yang dinyatakan mungkin adalah harta pemilik masing-masing.

Dasar Privasi

Untuk lebih memahami mengenai cara kami melindungi maklumat peribadi anda, sila lihat dasar privasi di <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- SEMUA GAMBAR DAN ILUSTRASI DALAM PANDUAN INI, TERMASUK TETAPI TIDAK TERHAD KEPADA WARNA, SAIZ, DAN KANDUNGAN PAPARAN PERANTI, ADALAH UNTUK RUJUKAN ANDA SAHAJA. PERANTI SEBENAR MUNGKIN BERBEZA. TIADA APA-APA DALAM PANDUAN INI MEMBENTUK MANA-MANA JENIS JAMINAN, NYATA ATAU TERSIRAT.

Indonesia

Pendahuluan

1	Tombol kiri	2	Roda gulir + Tombol tengah
---	-------------	---	----------------------------

3	Tombol kanan	4	Indikator LED*
5	Sensor	6	Tombol Daya
7	Tombol sakelar multiperangkat	8	Indikator multiperangkat

*Indikator tersebut akan berkedip merah untuk menunjukkan bahwa level baterai rendah dan baterai perlu diganti.

Memasukkan baterai

Buka cangkang atas di sepanjang tanda yang ada di bagian belakang mouse, masukkan baterai AA ke dalam kompartemen baterai, dan tutup cangkang atas.

Penyandingan

Anda perlu menyandingkan mouse dengan perangkat Bluetooth sebelum menggunakannya. Maksimum tiga perangkat Bluetooth dapat dihubungkan.

- 1 Turunkan sakelar Daya yang ada di bagian bawah mouse untuk menghidupkan dayanya.
- 2 Tekan dan tahan Tombol sakelar multiperangkat selama 3 detik. Indikator multiperangkat kemudian akan berkedip cepat dan mouse akan siap untuk penyandingan. (Ketika Anda menyandingkan mouse untuk pertama kali, Anda tidak perlu menekan dan menahan Tombol sakelar multiperangkat. Setelah mouse dihidupkan dayanya, Indikator multiperangkat akan berkedip cepat dan mouse akan secara otomatis siap untuk penyandingan.)
- 3 Mulai penyandingan di perangkat Bluetooth, pilih nama mouse, dan ikuti perintah pada layar untuk menyelesaikan penyandingan.

- 4 Tekan Tombol sakelar multiperangkat untuk Indikator multiperangkat yang sesuai untuk menghidupkan. Kemudian tekan dan tahan Tombol sakelar multiperangkat selama 3 detik dan lakukan langkah sebelumnya untuk menyandingkan dengan perangkat Bluetooth lainnya.
- i** Mouse tersebut hanya mendukung perangkat yang menjalankan Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 atau versi selanjutnya, atau Linux.

Penggunaan

Tekan Tombol sakelar multiperangkat untuk beralih di antara beberapa perangkat Bluetooth.

Informasi keselamatan

- Berkonsultasilah dengan dokter dan produsen perangkat Anda untuk menentukan apakah penggunaan perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
- Hindari menggunakan perangkat di tempat yang berdebu, lembap, atau kotor, atau di dekat medan magnet.
- Suhu ideal: 0 °C hingga 35 °C untuk pengoperasian, -10 °C hingga +45 °C untuk penyimpanan.
- Pelat nama perangkat terdapat di kompartemen baterai. Untuk melihat pelat nama tersebut, buka tutup atas perangkat dan lepas baterai.
- Jauhkan baterai dari api, panas berlebihan, dan sinar matahari langsung. Jangan letakkan di atas atau di dalam perangkat pemanas. Jangan membongkar, memodifikasi, melempar, atau meremasnya. Jangan memasukkan benda asing ke dalamnya, merendamnya dalam cairan, atau memaparkannya pada kekuatan atau tekanan eksternal, karena hal ini dapat menyebabkan kebocoran, panas berlebihan, terbakar, atau bahkan meledak.

- Jauhkan perangkat ini, beserta aksesorinya yang mungkin mengandung komponen kecil dari jangkauan anak-anak. Jika tidak, anak-anak dapat merusak perangkat ini dan aksesorinya tanpa sengaja, atau menelan komponen kecil, yang dapat menyebabkan tersedak.

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



■ Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan yang berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat pada akhir masa pakainya. Ini akan memastikan limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperlakukan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Pengurangan zat berbahaya

Perangkat ini beserta aksesorinya mematuhi aturan setempat yang berlaku mengenai pembatasan penggunaan zat berbahaya tertentu pada peralatan listrik dan elektronik, seperti peraturan REACH Uni Eropa (EU), RoHS, dan petunjuk tentang Baterai (bila disertakan). Untuk pernyataan konformitas tentang REACH dan RoHS, kunjungi situs web <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF Exposure Information

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

Kepatuhan terhadap Peraturan Uni Eropa

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd., menyatakan bahwa perangkat CD23 ini mematuhi Pedoman berikut: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Teks lengkap deklarasi konformitas Uni Eropa dan informasi terkini tentang aksesoris & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Pita Frekuensi dan Daya

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Hak cipta © Huawei 2022. Semua hak dilindungi undang-undang.

Tanda kata dan logo *Bluetooth*[®] adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.*, dan segala penggunaan merek tersebut oleh Huawei Technologies Co., Ltd., adalah di bawah lisensi. Huawei Device Co., Ltd., merupakan afiliasi Huawei Technologies Co., Ltd.

Merek dagang, produk, layanan dan nama perusahaan lain yang disebutkan merupakan hak milik dari masing-masing pemiliknya.

Kebijakan Privasi

Untuk dapat memahami lebih baik mengenai cara kami melindungi informasi pribadi Anda, harap lihat kebijakan privasi di <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- ① SEMUA GAMBAR DAN ILUSTRASI DI DALAM PANDUAN INI, TERMASUK TETAPI TIDAK TERBATAS UNTUK WARNA PERANGKAT, UKURAN, DAN KONTEN TAMPILAN, ADALAH UNTUK REFERENSI ANDA SAJA. PERANGKAT SEBENARNYA DAPAT BERVARIASI. TIDAK ADA ISI PANDUAN INI YANG MERUPAKAN GARANSI DALAM JENIS APA PUN, BAIK SECARA TERSURAT ATAU TERSIRAT.

日本語

概要

①	左ボタン	②	スクロールホイール+中央ボタン
③	右ボタン	④	LEDインジケータ*
⑤	センサー	⑥	電源スイッチ
⑦	マルチデバイス切替ボタン	⑧	マルチデバイスインジケータ

*電池残量が少なくなるとインジケータが赤く点滅し、電池を交換する必要があることを示します。

電池の挿入

マウス背面のマークに沿って上部カバーを開き、単三電池を電池ボックスに挿入し、上部カバーを閉じます。

ペアリング

使用する前に、マウスをBluetoothデバイスとペアリングする必要があります。最大3台のBluetoothデバイスを接続できます。

- 1 マウスの下部にある電源スイッチをON側に押し下げて、電源を入れます。
- 2 マルチデバイス切替ボタンを3秒間長押しします。マルチデバイスインジケータがすばやく点滅し、マウスをペアリングする準備が整ったことを示します。（初めてマウスをペアリングする時は、マルチデバイス切替ボタンを長押しする必要は

ありません。マウスの電源を入れると、マルチデバイスインジケータがすばやく点滅し、マウスは自動的にペアリングの準備が整います。)

- Bluetoothデバイスでペアリングを開始し、マウスの名前を選択して、画面上の指示に従ってペアリングを完了します。
 - 対応するマルチデバイスインジケータのマルチデバイス切替ボタンを押してオンにします。次に、マルチデバイス切替ボタンを3秒間長押しし、上記の手順を実行して他のBluetoothデバイスとペアリングします。
- i** マウスは、Windows 10、Windows 8.1、macOS 10.10、iOS 13.1、HarmonyOS 2、Android 5.0以降、またはLinuxを実行するデバイスのみをサポートします。

Bluetooth デバイスの切り替え

マルチデバイス切替ボタンを押して、複数のBluetoothデバイスを切り替えます。

安全上のご注意

- 本製品の使用が医療機器の動作に干渉するかどうかについては、医療機器メーカーにお問い合わせください。
- ほこりの多い場所、湿気の多い場所、もしくは汚れた場所で、または磁場の近くで本製品を使用することは避けてください。
- 動作温度範囲は0°C ~ 35°Cです。保管温度範囲は-10°C ~ +45°Cです。
- デバイスの銘板は電池ボックスの内側にあります。銘板を確認するには、デバイスの上部カバーを開き、電池を取り外してください。
- 本製品は火気、高温、直射日光を避けて保管してください。加熱装置の上または中に本製品を置かないでください。本製品を分解、改造したり、投げたり、押しつぶしたりしないでください。本製品に異物を挿入したり、液体に浸したり、外力や圧力を加えたりしないでください。本製品が発熱、発煙、発火したりするおそれがあります。

- 本製品および付属品には小さな部品が含まれる場合があるため、お子様の手の届かないところに保管してください。お子様が本製品やアクセサリを誤って破損したり、小さな部品を飲み込んで窒息したりするおそれがあります。

処分およびリサイクルに関する情報



■ 本製品、電池、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品と電池を、一般のごみとともに廃棄してはならないことを示すものであり、各自治体によって指定された分別ごみ収集場所に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、電気電子機器（EEE）廃棄物は価値の高い物質を残したままリサイクル処理が行われ、人の健康と環境を保護します。詳細については、各自治体、販売店、家庭用のごみ処理業者にお問い合わせください。

有害物質の削減

本製品およびその電気付属品は、電気電子機器での特定の危険物質の使用の制限に関する現地の適用規則（EU REACH規制、RoHS指令、バッテリー指令（バッテリーが含まれる場合））に準拠しています。REACHおよびRoHSの適合宣言については、<https://consumer.huawei.com/certification> のウェブサイトをご覧ください。

高周波曝露情報

本製品は、低出力の無線送受信機です。国際的ガイドラインで推奨されるように、本製品は販売対象の市場によって規定された制限に準拠するように設計されています。

EU 規制適合

Huawei Device Co., Ltd.は、本製品CD23が、RED 2014/53/EU、RoHS 2011/65/EUに準拠していることをここに宣言します。EU適合宣言書全文、およびアクセサリとソフトウェアの最新情報は、次のインターネットアドレスで入手できます：

<https://consumer.huawei.com/certification>

周波数帯と出力

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

技術基準適合情報 (対象製品のみ)

電波法ならびに電気通信事業法に基づく技術基準に適合していることを示す技適マークは電池ケース内側の銘板に記載されています。

Copyright © Huawei 2022.All rights reserved.

Bluetooth®というワードマークやそのロゴは*Bluetooth SIG, Inc.*の登録商標です。Huawei Technologies Co., Ltd.によるこの商標の使用はライセンス許可されています。Huawei Device Co., Ltd.は、Huawei Technologies Co., Ltd.の関連会社です。本書内に記載されるその他の商標、製品、サービスおよび会社名は、それぞれの権利者に帰属します。

個人情報保護方針

当社の個人情報保護方針については、<https://consumer.huawei.com/privacy-policy> をご参照ください。

- ❶ 本製品の色、サイズ、表示内容をはじめ、本書のすべての写真とイラストは参考のためにのみ提供されています。実際の機器とは異なる場合があります。本書の内容については、明示および黙示を問わずいかなる保証もいたしません。

한국어

소개

❶	왼쪽 버튼	❷	스크롤 휠 + 가운데 버튼
---	-------	---	----------------

3	오른쪽 버튼	4	LED 표시등*
5	센서	6	전원 버튼
7	다중 장치 전환 버튼	8	다중 장치 표시등

*배터리 잔량이 낮아져 교체가 필요하다면 표시등이 빨간색으로 깜박입니다.

배터리 삽입

마우스 뒷면의 표시를 따라 상단 쉘을 열고 배터리 함에 AA 배터리를 삽입한 후 상단 쉘을 닫습니다.

페어링

마우스를 블루투스 장치와 페어링한 후 사용해야 합니다. 최대 3개의 블루투스 장치까지 연결할 수 있습니다.

- 1 마우스 하단의 전원 스위치를 아래로 내리면 전원이 켜집니다.
 - 2 다중 장치 전환 버튼을 3초간 길게 누릅니다. 그러면 다중 장치 표시등이 빠르게 깜박이고 마우스를 페어링할 준비가 됩니다. (마우스를 처음 페어링하는 경우 다중 장치 전환 버튼을 길게 누를 필요가 없습니다. 마우스에 전원이 켜지면 다중 장치 표시등이 빠르게 깜박이고 자동으로 마우스를 페어링할 준비가 됩니다.)
 - 3 블루투스 장치에서 페어링을 시작하고 마우스 이름을 선택한 후 온스크린 지침에 따라 페어링을 완료합니다.
 - 4 해당 다중 장치 표시등을 켜려면 다중 장치 전환 버튼을 누릅니다. 그런 다음 다중 장치 전환 버튼을 3초간 길게 누르면 이전 단계를 수행하여 기타 블루투스 장치와 페어링합니다.
- i** 마우스는 Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 이상 또는 Linux를 실행하는 장치만 지원합니다.

사용 중

다중 블루투스 장치 간에 전환하려면 다중 장치 전환 버튼을 누릅니다.

안전 정보

- 의사 및 의료 기기 제조업체에 문의하여 장치의 작동이 의료 기기의 사용에 간섭을 일으킬 수 있는지 확인하십시오.
- 먼지가 많거나 습하거나 더러운 장소 또는 자기장 근처에서는 장치를 사용하지 않도록 합니다.
- 이상적인 온도: 작동 시 0°C ~ 35°C, 보관 시 -10°C ~ +45°C입니다.
- 이 장치의 배터리 함에는 명판이 있습니다. 명판을 확인하려면 장치의 상단 덮개를 열고 배터리를 제거하십시오.
- 배터리는 화기, 지나친 열기와 직사광선을 피해서 두십시오. 장치를 가열 장치 위나 가열 장치 안에 두지 마십시오. 장치를 분해 또는 개조하거나 던지거나 세게 쥐지 마십시오. 장치 안에 이물질이나 액체에 담그거나 외부 힘 또는 압력에 노출하지 마십시오. 누수, 과열, 화재 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
- 소형 부품이 포함되어 있을 수 있는 이 장치 및 액세서리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 그렇지 않으면 어린이가 실수로 장치와 액세서리를 훼손하거나 소형 부품을 삼킬 수 있으며, 이는 질식의 원인이 됩니다.

폐기 및 재활용 정보



■ 제품, 배터리, 설명서 또는 포장에 있는 이 기호는 수명이 다한 제품 및 배터리를 관할 당국이 지정한 별도의 폐기물 수거 지점에서 처리해야 함을 의미합니다. 이로써 EEE 폐기물은 귀중한 원료는 보존하고 인체 건강과 환경을 보호하는 방식으로 재활용되고 처리될 수

있습니다. 자세한 정보는 관할 당국, 매장 또는 가정 폐기물 처리 수거업체에 문의하거나 웹사이트 (<https://consumer.huawei.com/en/>)를 방문하십시오.

유해 물질의 감소

본 장치 및 해당 전자 액세서리는 전기 및 전자 제품에 대한 유해 물질 사용 제한에 대한 EU REACH 규정, RoHS 및 배터리(포함되는 경우) 지침 등 각 지역에서 해당되는 규정을 준수합니다. REACH 및 RoHS 규정 준수에 대한 선언을 보려면 웹사이트 (<https://consumer.huawei.com/certification>)를 방문하십시오.

RF Exposure Information

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

EU 규정 준수

이에 따라, Huawei Device Co., Ltd.는 이 장치 CD23가 다음 지침을 준수함을 선언합니다. RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. EU 적합성 선언의 전문, 액세서리 및 소프트웨어에 대한 최신 정보는 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다.

<https://consumer.huawei.com/certification>.

주파수 대역

Bluetooth 2.4GHz

Copyright © Huawei 2022. All rights reserved.

Bluetooth® 단어 표시와 로고는 *Bluetooth SIG, Inc.*가 소유한 등록 상표이며 Huawei Technologies Co., Ltd.에 의한 해당 표시의 사용은 라이선스에 따른 것입니다. Huawei Device Co., Ltd.는 Huawei Technologies Co., Ltd.의 계열사입니다. 언급된 기타 상표, 제품, 서비스 및 회사 이름은 해당 소유자의 재산일 수 있습니다.

개인 정보 보호 정책

당사가 귀하의 개인 정보를 보호하는 방법을 더 잘 이해하려면 <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> 에서 개인 정보 보호 정책을 참조하십시오.

① 장치 색상, 크기, 표시된 내용을 포함하되 이에 국한되지 않는 이 안내서의 모든 이미지는 단순 참조용으로만 제공되며 실제 장치는 이와 다를 수 있습니다. 이 안내서의 모든 부분은 명시적이거나 묵시적인 어떠한 유형의 보증도 구성하지 않습니다.

제조년월: 별도 표기

모델명: CD23

제조국가: 중국

상호명/제조사: Huawei Device Co., Ltd.

기자재 명칭: 특정소출력무선기기

(무선데이터통신시스템용무선기기)



R-C-HZY-CD23

무선사양:

Bluetooth: 2400 MHz - 2483.5 MHz

Français

Présentation

①	Bouton gauche	②	Molette + bouton central
③	Bouton droit	④	Indicateur DEL*
⑤	Capteur	⑥	Bouton d'alimentation (Power)
⑦	Bouton du commutateur multi-périphériques	⑧	Indicateurs multi-périphériques

*L'indicateur clignotera en rouge pour indiquer que le niveau de la pile est faible et que celle-ci doit être remplacée.

Insertion d'une pile

Ouvrez le boîtier supérieur le long de la marque située à l'arrière de la souris, insérez une pile AA dans le compartiment à piles puis fermez le boîtier supérieur.

Jumelage

Vous devez jumeler la souris avec des périphériques Bluetooth avant de l'utiliser. Un maximum de trois périphériques Bluetooth peuvent être connectés.

- 1 Rabattez le commutateur d'alimentation (Power) situé au niveau de la partie inférieure de la souris pour mettre cette dernière sous tension.

- 2 Tenez enfoncé le bouton du commutateur multi-périphériques pendant 3 secondes. Un indicateur multi-périphériques clignotera alors rapidement et la souris sera prête pour le jumelage. (Lorsque vous jumelez la souris pour la toute première fois, vous n'avez pas besoin de tenir enfoncé le bouton du commutateur multi-périphériques. Après la mise sous tension de la souris, un indicateur multi-périphériques clignotera rapidement, et la souris sera automatiquement prête pour le jumelage.)
 - 3 Démarrez le jumelage sur un périphérique Bluetooth, sélectionnez le nom de la souris, et suivez les instructions à l'écran pour terminer le jumelage.
 - 4 Tenez enfoncé le bouton du commutateur multi-périphériques pour allumer l'indicateur multi-périphériques correspondant. Puis tenez enfoncé le bouton du commutateur multi-périphériques pendant 3 secondes et effectuez les étapes précédentes pour jumeler d'autres périphériques Bluetooth.
- i** la souris prend uniquement en charge les périphériques fonctionnant sous Windows 10, Windows 8.1, macOS 10.10, iOS 13.1, HarmonyOS 2, Android 5.0 ou version ultérieure, ou Linux.

Utilisation

Tenez enfoncé le bouton du commutateur multi-périphériques pour alterner entre plusieurs périphériques Bluetooth.

Informations de sécurité

- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant du périphérique pour déterminer si son utilisation est susceptible de gêner le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Évitez d'utiliser le périphérique dans un endroit poussiéreux, humide ou sale, ou à proximité d'un champ magnétique.
- Températures de fonctionnement idéales : 0 °C à 35 °C lorsque celui-ci est en fonctionnement, -10 °C à +45 °C lorsque celui-ci est rangé.

- La plaque signalétique du périphérique se trouve dans le compartiment de la pile. Pour consulter la plaque signalétique, ouvrez le couvercle supérieur du périphérique et retirez la pile.
- Maintenez la batterie à l'écart du feu, de toute chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Veillez à ne pas le placer sur le dessus ou à l'intérieur d'appareils de chauffage. Veillez à ne pas le désassembler, le modifier, le lancer en l'air ou l'écraser. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression extérieure, car cela pourrait provoquer une fuite, une surchauffe, un incendie ou même une explosion au niveau de celui-ci.
- Gardez ce périphérique et ses accessoires qui peuvent contenir de petits composants hors de portée des enfants. Sinon, les enfants risqueraient d'endommager le périphérique et ses accessoires par erreur ou d'avaler les composants de petite taille, ce qui pourrait entraîner des risques tels que la suffocation.

Renseignements relatifs à l'élimination et au recyclage



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans un centre distinct de collecte des déchets issus d'équipements en fin de vie désigné par les autorités locales. Cela permettra de s'assurer que les déchets EEE sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter vos autorités locales, votre revendeur ou votre service de collecte des ordures ménagères, ou consulter notre site Web à l'adresse <https://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Ce périphérique et ses accessoires électriques se conforment aux règles locales en vigueur sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique, comme la directive REACH de l'UE, les règlements RoHS et la directive relative aux batteries (le cas échéant). Pour les déclarations de conformité concernant REACH et RoHS, veuillez consulter le site Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Renseignements relatifs à l'exposition aux radiofréquences (RF)

Votre périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Conformément aux recommandations des directives internationales, le périphérique est conçu pour se conformer aux limites établies par le marché au sein duquel le périphérique est destiné.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce périphérique CD23 est conforme à la directive suivante : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE et les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante :

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandes de fréquences et puissance

Bluetooth 2.4GHz: 13dBm

Conformité aux normes d'ISDE Canada

Déclaration d'ISDE Canada

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) l'appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Déclaration d'exposition aux radiations

Cet appareil est conforme à aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Droits d'auteur © Huawei 2022. Tous droits réservés.

La marque ainsi que les logos *Bluetooth*[®] sont des marques de commerce détenues par *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Huawei Technologies Co., Ltd. est réalisée en vertu d'une licence. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée de Huawei Technologies Co., Ltd.

Les autres marques de commerce, produits, services ou noms d'entreprise mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Politique de confidentialité

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos renseignements personnels, veuillez consulter la politique de confidentialité au <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** TOUTES LES PHOTOS ET ILLUSTRATIONS DE CE GUIDE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA COULEUR, LA TAILLE ET LE CONTENU DE L'AFFICHAGE DU PÉRIPHÉRIQUE SONT UNIQUEMENT POUR VOTRE RÉFÉRENCE. LE PÉRIPHÉRIQUE RÉEL PEUT VARIER. RIEN DANS CE GUIDE NE CONSTITUE UNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE.